108STE JAARGANG — NO.: 156 DONDERDAG 11 JULI 1991

AMIGOE

Preke

Steek de Jonge

VANDAAG


MARTHA ...ondernemers...

- Succesvol gala-optreden Freek de Jonge p.2
- Dr Martha: Bedrijfsleven moet profiteren van EG-handelsregeling p.3
- Centrale Bank: 'Toelatingsbeleid verruimen' p.5
- Zuiderpark-stadion wordt publiekvriendelijker p.7
- Hongerstaker ziet geen nut in dialoog p. 9

SLOVENIË BESCHULDIGT LEGER

Staatspresidium moet Brioni-akkoord nog goedkeuren

Beroep EG op Belgrado

BELGRADO - Het Sloveense presidentschap heeft het Joegoslavische leger woensdag ervan beschuldigd het akkoord van Brioni te schenden. Het vraagt voorts het (federale) staatspresidium het leger orders te geven die stroken met de afspraken, zo meldde het Joegoslavische persbureau Tanjug. Federale troepen hebben namelijk onder meer een Kroatisch-Sloveense grenspost omsingeld. Dit alles deed zich voor nadat het Sloveense parlement zijn fiat had gegeven aan het in Brioni uitgewerkte vredesplan. De Europese Gemeenschap welke aan de wieg van dit vredesplan stond en er peetvader van is, heeft op Joegoslavie een dringend beroep gedaan zich te houden aan de zondag gemaakte afspraken.

Tanjug haalde een brief aan die was gericht aan het federale presidentschap. In dit schrijven geeft Slovenie een aantal voorbeelden van schendingen van het staakt-het-vuren en het akkoord door het leger. Het Sloveens presidentschap waarschuwt dat het zich overeenkomstig het militaire internationale recht tegen de schendingen zou kunnen verzetten. Volgens Slovenie zijn de Sloveense vliegvelden nog steeds gesloten. Ook zijn nog niet alle legereenheden naar hun kazernes teruggekeerd. Er worden zelfs versterkingen aangevoerd, aldus het Sloveense presidentschap. Het akkoord van Brioni tussen Slovenie, Kroatie en de federale regering kwam zondag tot stand onder auspicien van de Europese Gemeenschap en beoogt de crisis in het land tot een oplossing te brengen.

NIETS VASTGELEGD

Pantservoertuigen van het Joegoslavische leger hebben vanochtend (donderdag) een douanepost omsingeld bij Ilirska Bistrica aan de Sloveens-Kroatische grens. Dit is door de politie van het plaatsje meegedeeld. De overgang is omsingeld door drie pantsereenheden, verscheidene jeeps en in totaal zo'n vijftig militairen. Ilirska Bistrica ligt negentig kilometer ten zuiden van de Sloveense hoofdstad Ljubljana.

Radio Slovenie heeft dit legeroptreden veroordeeld als "een flagrante schending van het akkoord van Brioni". Volgens deze overeenkomst, gesloten onder auspicien van de EG, moeten eenheden van het federale leger van Joegoslavie in hun kazernes blijven. Over de door Slovenie opgezette grensposten met de buurrepubliek Kroatie is in het akkoord niets vastgelegd.

MOBILISATIE

Het Sloveense parlement heeft met 189 stemmen voor, elf tegen en zeven onthoudingen woensdag zijn zegen gegeven aan een vredesplan van Brioni. Dit gebeurde na een debat van tweeeneenhalf uur. De afgevaardigden gingen daarmee in op het advies van president Milan Kucan, die waarschuwde dat afwijzing van het akkoord Slovenie veel internationale steun zou kosten en de toekomst van het land in gevaar zal brengen. De Europese landen zouden dan tot de conclusie komen dat ze geen verantwoordelijkheid meer kunnen nemen voor "het onzekere lot van de volkeren en naties in deze regio", aldus Kucan.

De uitslag betekent onder meer dat Slovenie de uitvoering van zijn onafhankelijkheidsverklaring drie maanden uitstelt. "Nu we al die eeuwen hebben gewacht, kunnen we nog wel drie maanden wachten", aldus premier Lojze Peterle. Wel nam het parlement onder druk van de "haviken" een motie aan waarin de EG wordt gewezen op de "versnelde mobilisatie" van reservisten van het federale leger, met name in Servie.

De acht leden van het Joegoslavische collectieve presidentschap moeten zich nog uitspreken over het akkoord van Brioni. Zij zullen vrijdag de crisis in het land bespreken met de federale regering en de presidenten van de zes republieken, aldus het Joegoslavische persbureau Tanjug. Het zal hun eerste ontmoeting zijn sinds het federale leger Slovenie binnenviel.

In Den Haag hebben de EG-ministers de laatste hand gelegd aan het akkoord over het zenden van dertig tot vijftig waarnemers, die de naleving van het Brionibestand moeten controleren. De waarnemers zullen een diplomatieke status hebben en geen wapens of uniform dragen. De Duitse minister van Buitenlandse zaken, Hans-Dietrich Genscher, heeft het consulaat van zijn land in Zagreb aangeboden als hoofdkwartier voor de waarnemers in Kroatie, terwijl zijn Italiaanse collega Gianni de Michelis het Italiaanse consulaat in Ljubljana voorstelde voor de waarneming in Slovenie.

NIET OPENBREKEN

Aangenomen wordt dat de Joegoslavische regering, Slovenie en Kroatie, die veel waarde aan de waarnemersmissie hechten, de afspraken zonder wijzigingen zullen overnemen. Genscher en de Britse staatssecretaris Douglas Hagg stelden in Den Haag voor ook waarnemers naar Servie te sturen, maar Van den Broek voelt er niets voor het akkoord van Brioni open te breken met allerlei toevoegingen.

De EG deed een dringend beroep op alle partijen in Joegoslavie zich aan de afspraken te houden. De vertegenwoordiger van Macedonie in het Joegoslavische presidentschap, Vasil Tupurkovski, zei in Den Haag dat Slovenie niet alle blokkades tegen federale troepen had opgeheven, maar gaf toe dat het leger, dat zich krachtens de akkoorden moet terugtrekken, nog niet al zijn verplichtingen is nagekomen. Tupurkovski toonde zich optimistisch over een vreedzame oplossing voor de crisis in Slovenie, maar maakte zich zorgen over de Servische minderheid in Kroatie. Daar legden Serviers in de nacht van dinsdag op woensdag in het oosten van de republiek het dorp Celije in de as, zo zeiden inwoners van de stad Osijek. De 160 inwoners van Celije, het enige Kroatische dorp in het overwegend Servische gebied, hadden al eerder hun woonplaats in paniek verlaten. De Kroatische minister van Informatie, Hrvoje Hitrec, noemde de situatie in zijn land "uiterst explosief" en vreesde een aanval van het federale leger binnen vijf tot tien dagen.

Joegoslavie heeft maatregelen getroffen om te voorkomen dat de economie binnen enkele weken instort. Het monetaire beleid wordt verstrakt en pogingen worden ondernomen om twee miljard dollar aan buitenlandse hulp te krijgen en om een miljard dollar van de buitenlandse schuld te herstructureren.

"Onze analyse toont aan dat als de negatieve trend niet wordt gekeerd, de Joegoslavische economie eind augustus of begin september zal instorten". Dat zei minister van Ontwikkeling Bozo Marendic woensdag.

Guerrilla in actie



■ *NUEVA CONCEPCION - De Salvadoraanse guerrilla-commandant Mardoya legde de pers uit hoe FMLN-eenheden de militaire basis in Nueva Concepcion hebben overvallen. Deze basis ligt zeventig kilometer ten noorden van de hoofdstad. Daarbij werden 78 soldaten uitgeschakeld doordat zij omkwamen of gewond raakten. Volgens de guerrilla was dit het startsein voor een nieuw offensief.* *(AFP-satellietfoto)*

Na wapenstilstand, tegen Shi'iten:

Zwavelzuur gebruikt door Saddam Husayn

PARIJS - De Iraakse leider Saddam Husayn heeft acht dagen na het ondertekenen van de wapenstilstand in de Golfoorlog gifgas ingezet tegen Iraakse Shi'ieten. Dit meldde woensdag de Franse televisie. De staatszender FR3 liet Franse militairen aan het woord die slachtoffers in de stad Salman in het zuidwesten van Irak hadden behandeld. De Franse kijker zag beelden van mannen, vrouwen en kinderen met ernstige brandwonden, ontstaan door contact met het giftige zwavelzuur.

Na het staakt-het-vuren op 28 februari braken in het Shi'itische zuiden en het door Kurden bewoonde noorden van Irak begin maart opstanden uit tegen het bewind van Saddam Husayn. De opstanden werden door Baghdad op grove wijze neergeslagen. In de Franse uitzending werden geen cijfers verstrekt over aantallen doden en gewonden als gevolg van het brute optreden. Enkele fragmenten waren volgens het televisiestation te afschuwwekkend om uit te zenden. De gifaanval gebeurde "op het moment dat de Irakezen wisten dat de geallieerden hun helikopters niet zouden beschieten", luidde het verslag.

Volgens de omstreden bepalingen van de wapenstilstand was het Baghdad toegestaan helikopters te gebruiken. Vliegtuigen moesten daarentegen aan de grond blijven. De Franse legerarts Jaques Vaquette, zei dat Baghdad het zuur verspreidde met Gazelle-helikopters van Franse makelij. Frankrijk was vroeger Iraks voornaamste Westerse wapenleverancier. De Amerikaanse militaire inlichtingendienst was volgens Vaquette op de hoogte van de gifaanvallen, maar door de wapenstilstand gedwongen afzijdig te blijven.

KLM vliegt weer op Libanon

AMSTERDAM - Voor het eerst sinds 1985 is het weer mogelijk om met de KLM naar Bayrut in Libanon te vliegen. Samen met Cyprus Airways, waarmee KLM onlangs een samenwerkingsovereenkomst sloot, wordt met ingang van zaterdag 3 augustus eenmaal per week een rechtstreekse vlucht van Amsterdam naar Bayrut uitgevoerd.

Inspectie in Irak



■ *BAGHDAD - Leden van het nucleaire inspectieteam van de Verenigde Naties bij terugkeer in het Palestina hotel in Baghdad nadat zij hun dagelijkse inspectiewerkzaamheden hebben verricht. Zij zijn gekleed in kleding welke tegen nucleaire straling bestendig is.* *(AFP-satellietfoto)*

Europees parlement:

Begrip voor Kroatië en Slovenië

STRAATSBURG - Het Europees Parlement heeft woensdag in elk geval aanzienlijk meer dan de ministers van Buitenlandse zaken begrip getoond voor het onafhankelijkheidsstreven van Slovenie en Kroatie.

De Joegoslavische grondwet erkent het recht op zelfbeschikking en afscheiding van de soevereine naties waaruit Joegoslavie bestaat, zo staat in een resolutie die woensdag met grote meerderheid werd aangenomen. Het parlement vond wel dat dat onafhankelijksheidsstreven langs vreedzame en democratische weg via onderhandelingen moet worden bereikt. Het Joegoslavische leger wordt ook gewaarschuwd zich niet meer met de crisis te bemoeien op straffe van het verbreken van alle vormen van steun en samenwerking, inclusief de diplomatieke banden, tussen de EG en de federatie.

Op verzoek van Nederlandsche Bank:

Economische controledienst bezoekt NORO

DEN HAAG-ZEIST - De Economische controle dienst (ECD) is een onderzoek begonnen bij de NORO groep, een groep fondsen van meestal zeer rijke beleggers welke zijn zetel heeft op Curacao. Het onderzoek houdt verband met de invoering van de nieuwe wet Toezicht beleggingsinstellingen, waaronder beleggingsfondsen die in of vanuit Nederland geld aantrekken. Het onderzoek, dat plaatsvindt op verzoek van de Nederlandsche Bank heeft volgens de heer P.J.P. Rubingh van Noro niets te maken met de onenigheid die sinds enige tijd bestaat tussen de Noro-leiding en een groep aandeelhouders.

De nieuwe wet moet het publiek beschermen tegen malafide beleggingspraktijken. De Economische controle dienst kan onderzoek plegen op eigen initiatief of op verzoek van het ministerie van Financien of een afgeleide daarvan, in dit geval de Nederlandsche Bank. Een woordvoerder van de ECD verklaarde, dat de dienst overigens "nooit mededelingen doet over de onderzoeken". Noro heeft voor drie van haar beleggingsfondsen een vergunning onder de nieuwe wet aangevraagd. De ECD beoordeelt deze fondsen nu vooral op de administratieve organisatie. Verder kijkt de dienst, of voor de overige fondsen terecht geen vergunnning is aangevraagd. Volgens Rubingh is dit niet nodig, omdat deze "gesloten" zijn, dat wil zeggen dat er geen nieuw geld door aandeelhouders wordt ingebracht.

De Noro groep is dit jaar in opspraak geraakt door een oppositionele groep aandeelhouders, die met name topman J.A. Fentener van Vlissingen, telg uit een schatrijk geslacht dat onder meer de SHV in Utrecht bezit, beschuldigden van misbruik van voorwetenschap, persoonlijke verrijking en belangenverstrengeling. Een rapport over de gang van zaken bij Noro bestaat wel, maar is nooit naar buiten gebracht. Na de zomer kan een ander rapport over de toekomstige structuur van Noro van het organisatiebureau Horringa - De Koning worden verwacht. Ook is de oud-topman van het Stork-concern, jhr. mr F.O.J. Sickhinge intussen aangetrokken om de problemen tussen de aandeelhouders en de directie op te lossen.

Staking in Dominicaanse Republiek opgeschort:

Dode en twee gewonden bij confrontaties met politie

SANTO DOMINGO - Vakbonds- en oppositieleiders hebben besloten donderdag een einde te maken aan een algemene werkstaking die de Dominicaanse Republiek dezer dagen volledig heeft verlamd. Bij incidenten rond de staking is zeker één dode gevallen. Er werden zo'n honderd arrestaties verricht.

De organisatoren van de stakingsactie hebben gezegd opnieuw te gaan staken als de regering voor 22 juli niet tegemoet is gekomen aan hun eisen. Tot nu toe heeft de rechtse christendemocratische regering van president Joaquin Balaguer dit niet gedaan. Zij blijft vasthouden aan een bezuinigings-programma en een akkoord dat is gesloten met het Internationale Monetaire Fonds (IMF).

JONGEMAN GEDOOD

President Balaguer maakte in een tv-toespraak duidelijk niet meer dan twintig procent loonsverhoging te kunnen geven aan ambtenaren en veiligheidstroepen. Met de staking is geprobeerd een loonsverhoging van honderd procent af te dwingen. Ook wilde men met de actie bereiken dat de akkoorden met het IMF worden opgezegd.

Er deden zich woensdag verschillende confrontaties voor tussen stakers en de ordetroepen. Er waren rellen in de hoofdstad Santo Domingo en in Bonao. De twintigjarige Carlos Rafael Gabot is om het leven gekomen als gevolg van het veelvuldige traangas dat de politie en het leger ingezet hebben tegen betogers. Volgens de moeder van het slachtoffer had haar zoon last van ademhalings-moeilijkheden. Hij was thuis toen de politie traangasgranaten gooide naar manifestanten die met stenen gooiden.

ARRESTATIES

Er vielen ook twee gewonden. Een achttienjarige jongeman werd geraakt door politiekogels toen groepen betogers een politiepatrouille aanvielen nadat zij blokkaden op straat hadden opgeworpen. In Bonao raakte ook een twintigjarige gewond door een politieschot dat hem in zijn benen trof. Ook dit gebeurde tijdens rellen op straat.

De politie zegt in totaal tweehonderd mensen gearresteerd te hebben tijdens de twee dagen van de staking. Op beide dagen telkens zo'n honderd. Onder de gearresteerden zijn drie overheidswerknemers die verantwoordelijk zouden zijn geweest voor de schoten welke dinsdag een jongeman troffen in de hoofdstedelijke buurt Capotillo, waar woensdag ook de dode viel.

Publiek openingsgala geeft zich maar half gewonnen

Freeks tropische improvisatie komt moeizaam op temperatuur

Voorstelling: Freek de Jonge, 'Tropentour'. Plaats: Auditorium van het ITC. Uitverkocht. Herhalingen op 12, 13 juli (ITC) en 14 juli (Centro Pro Arte). De tournee gaat verder naar Caracas, Aruba, Bonaire en Ecuador.

TOEN FREEK DE JONGE twee jaar geleden aankondigde dat hij zich definitief terug ging trekken van de Nederlandse podia om een nieuwe artistieke uitdaging te gaan zoeken in de Verenigde Staten, ging er een golf van ontzetting door het vaderlandse theaterpubliek. Dat kon Freek na een carrière van pakweg 21 jaar toch niet menen?

De opluchting was dan ook groot toen het geplande jaar Amerika werd bekort tot een paar maanden. Maar duurde maar heel even, want verder bracht De Jonge zijn dreigement tot uitvoering: geen voorstellingreeksen meer in Carré of het Nieuwe de la Mar, geen tournees meer langs het zalencircuit, geen oudejaarsconférence. Wel werkte hij onder meer aan zijn eerste roman ('Neerlands Bloed'), bestudeerde hij filmplannen of kickte hij op andere artistieke wijze af van zijn 'verschrikkelijke verslaving' aan een bulderende zaal.

Na enige tijd bleek het bloed toch te kruipen waar het niet kan gaan. Nederlands grootste theaterpersoonlijkheid besloot weer voor het voetlicht te treden, maar om zijn eigen horizon te verbreden en de spanning erin te houden zocht hij kolonies Nederlanders in den vreemde op. De VS, Canada, het Verre Oosten (tot in Japan toe). En zo kwam hij deze maand voor het eerst van zijn leven naar De West. Naar verluidt ging St. Maarten vorige week plat voor de recht voor zijn raap aanpak en niemand en niets ontziende humor van de domineeszoon.

Op Curaçao ging het er gisteravond wat minder inspirerend aan toe. De genodigden, sponsors en het betalende publiek tijdens het openingsgala, al dan niet gekleed in smoking, voorzien van portable telefoon of vergezeld van zakenrelaties, lieten zich maar voor een deel meeslepen.

Freek de Jonge, ondanks de wat lauwe bijval direct op temperatuur, bleek goed op de hoogte van lokale toestanden. Na op zijn heel eigen wijze de vloer te hebben aangeveegd met de sponsors van zijn tournee, gaf hij in hoog tempo zijn deels vrolijke, deels stekelige kijk op zaken als de stroomuitval, de veronachtzaming van het milieu ('dat lost de komende generatie wel op'), de voortdurend verbouwende hotels en de 'gezaghebberigheid'.

De soms briljante improvisaties (dollen met een persfotograaf en met veel te laat binnenkomende bezoekers) kwamen zo vanzelfsprekend en natuurlijk over het voetlicht, dat de hele show iets kreeg van improvisatie in optima forma. In hoog tempo maakte de artiest een reis door zijn theatershows van twee decennia. Maar niet als een verzameling 'goud van oud': waar mogelijk geeft hij bekende stukken een nieuwe lading mee. Zo belanden we via een prachtige ballade als 'Het wad' (Neerlands Hoop, 1972) bij de milieuproblematiek van de Antillen.

En Freeks bekende tirade tegen de zeehondencrèche leidt naar de snorkelaars op Bonaire en in het bed van zijn dochter. Deze geraffineerde dwarsverbanden houden 'Tropentour' spannend voor ieder die De Jonges carrière op de voet heeft gevolgd, maar prikkelen door de actualiteitswaarde ook de toeschouwers die voor het eerst met hem kennismaken (een meerderheid gisteravond).

Maar een gala-avond is artistiek gezien moeilijk, zoals De Jonge zelf in alle openheid uiteenzette. Hoewel hij de spanning erin hield met korte anekdotes en scherpe woordspelingen en door na boeiende zij-uitstapjes op de meest onverwachte momenten op zijn hoofdverhalen terug te komen (de eenzame scholier, de doofstomme revolutionair, de hulpverlener, zijn kinderen) ging het tempo omlaag en kon ook hij niet verhinderen dat de temperatuur in de 'Tropentour' zakte tot beneden tropische waarden.

Maar voor een geïnteresseerd publiek heeft Freeks 'Tropentour' alles in zich om een hartverwarmend experiment te worden. Het valt te hopen dat hij op deze trip de inspiratie opdoet om de weg naar de Nederlandse theaters terug te vinden.

PETER DICKER



Overheid stelt dag gepensioneerden in

WILLEMSTAD — De overheid heeft 25 juli als Dag voor de Gepensioneerden in de Nederlandse Antillen ingesteld. Wil de dag echter haar vruchten afwerpen, dan moet het op nationaal niveau volledig erkend worden.

Dit heeft de Asosiashon di Direktiva Penshonadonan Uni Antias Hulandes (ADPU) gisteren op een persconferentie verklaard.

Bovendien moet iedere gepensioneerde op Curaçao meedoen aan deze dag en het nut inzien om zich te organiseren, om zo een sterke eenheid te kunnen vormen, zegt de associatie.

Bij de ADPU zijn vijf gepensioneerden-organisaties aangesloten, namelijk die van Shell Curaçao (FPSC), die van de overheid (UPAH), van de politie (VGPANA), van de DOK-maatschappij (ASPD) en van de ALM (APA).

De organisaties menen dat gepensioneerden het nut om zich te organiseren niet inzien, omdat ze denken dat een organisatie hun slechte financiële situatie niet kan verbeteren. „Maar we kunnen wel op een ander manier bepaalde voordelen behalen", zegt Poncio Sophia, voorzitter van de ADPU.

Met het instellen van zo een dag vult de overheid echter 'de buiken van gepensioneerden' niet, zegt Frank Willem, voorzitter van de UPAH.

Op de Dag voor de Gepensioneerden zullen de leden van de vijf organisaties aanwezig zijn. Premier Maria Liberia Peters en gezaghebber Elmer Wilsoe houden beiden een speech.

Nieuw bestuur assurantie-bemiddelaars

WILLEMSTAD — Op 7 mei werd een nieuw bestuur van de Unie van Assurantiebemiddelaars Curaçao (UNAC) gekozen: Cecil Curiel voorzitter, Robert Huysen vicevoorzitter, Johan Eleonora secretaris, Albert Molina penningmeester, Leopoldo Gravenhorst tweede secretaris en Ernest Matthew lid.

De UNAC is aanvankelijk opgericht op 24 december 1968 onder de naam Unie van Nederlands-Antilliaanse Assurantie Bemiddelaars en later gewijzigd in Unie van Assurantiebemiddelaars Curaçao. De meeste kantoren van assurantiebemiddelaars op Curaçao zijn lid van de UNAC.

Buschauffeurs staken volgend weekeinde

WILLEMSTAD — "Natuurlijk willen we de passagiers niet duperen, maar we zien geen ander middel om duidelijk te maken dat we schoon genoeg hebben van het vandalisme in de busjes". Aan het woord is Elodrigo Faries, penningmeester van de Kooperativa di Transporte Multiple en voorzitter van de ACACU. In een algemene ledenvergadering is deze week besloten dat er in het weekeinde van 20 en 21 juli gestaakt gaat worden. Vanaf acht uur 's avonds tot zes uur in de ochtend zullen in dat weekeinde geen busjes rijden. Deze actie heeft mede tot doel de overheid wakker te schudden. "Het lijkt wel of de overheid slaapt. We hebben al zoveel vergaderd over allerlei onderwerpen die het vervoer met de busjes betreffen, maar er gebeurt helemaal niets", aldus Faries.

Faries vindt het een trieste realiteit dat 'er op Curaçao altijd hard gestreden moet worden en naar middelen als stakingen moet worden gegrepen om dingen te bereiken'. Staken vindt hij een laatste middel omdat het ook goede burgers treft. "We voelen ons niet lekker dat we dit doen maar we zien geen andere mogelijkheid", aldus de voorzitter.

Ook bij de perikelen rondom de tariefstijging enige tijd geleden bleek staking een beproefd middel. Tot twee maal toe moest deze impopulaire actie gevoerd worden om de tarieven met een kwartje te kunnen verhogen. Toch had dat allemaal niet gehoeven, als de regering zich aan haar beloftes had gehouden. Faries:"Er was een commissie ingesteld, we hadden al talloze malen vergaderd, maar er gebeurde verder niets".

Tot op heden is er nog steeds geen schot in de ontwikkelingen. De KTM heeft in de commissie een groot aantal voorstellen gedaan waaronder een voorstel tot verbetering en formalisering van het tarievensysteem en het wijzigen van de Wet Publiek Transport, die nog uit mei '69 dateert.

In die wet wordt de passagier wel beschermd maar is geen enkele zinsnede opgenomen waaruit blijkt dat ook de chauffeur bescherming behoeft. "Die wet is gedateerd. De tijden zijn veranderd. Het zijn nu ook de chaufeurs die in bescherming genomen moeten worden", aldus Faries. En concept voor een wetswijziging ligt al tijden in een la. Niets wijst er op dat er iets mee gedaan wordt.

Ook hamert de KTM al jaren op de noodzaak van een coherent tarievensysteem met formele regels voor aanpassingen van tarieven. Faries denkt aan een koppeling van kosten van levensonderhoud en accijnsverhoging aan de tarieven voor een buskaartje. "Niet dat wij zitten te springen om een tariefverhoging want we weten dat de bevolking nu al moeite heeft met de ene gulden en een kwartje voor een busritje. Hij voorziet voor de nabije toekomst weer problemen als de overheid de aangekondigde accijnsverhoging op brandstof gaat invoeren. "Dan komen onze tarieven weer onder druk te staan. Moeten we dan weer gaan staken? Niet wat mij betreft. Maar als het niet anders kan..."

Tijdens de stakingsuren zullen de chauffeurs samenkomen in het ACACU gebouw aan de Veerisweg. Iedereen is daar van harte welkom. Er zal wat domino gespeeld worden. "We willen de chauffeurs wat afleiden en maken er een ontspannen bijeenkomst van", aldus Faries.

Geen commentaar van Lipscomb

WILLEMSTAD — Van Lipscomb-zijde wordt er voorlopig geen commentaar gegeven op de uitlatingen van minister De Paula deze week tijdens een persconferentie. De laatste beweerde dat de verdiensten van Lipscomb te optimistisch zijn afgeschilderd. De ondernemers zouden geen rekening hebben gehouden met de enorme investeringen die er gedaan moeten worden om de capaciteit van Lipscomb uit te breiden.

"Onze visie is al eerder bekendgemaakt via de media", zo werd vanmorgen gemeld bij Lipscomb.

Defensa Ambiental dringt aan:

'Rookgordijn rond Sa[n] Nicolas moet oplossen'

WILLEMSTAD — Defensa Ambiental eist een gro[ndige] doorlichting van alle toeristische projecten op Cur[açao]. Vooral de geheimzinnigheid rond het San Nicolas pr[oject] waar de Duitse staalgigant Thyssen Rhein-Stahl 'in stilte' bezig is met een enorm resort, moet doorb[roken] worden. Dit zegt de milieu-instantie in een persbericht.

Bij alle overheidsdiensten valt er een stilte als er om informatie gevraagd wordt over het San Nicolaas-project, meent Defensa Ambiental. Ze suggereren wel dat de voorbereidingen van het project op de bekende 'grondige' Duitse wijze plaatsvinden en dat iedereen de resultaten moeten afwachten. Dit doet ons, zegt Defensa Ambiental, het ergste vrezen voor het behoud van het oorspronkelijke landschap en de archeologische waarde van dit prachtige gebied.

De staalgigant Thyssen heeft belangrijke militaire installaties geleverd aan Irak. Defensa Ambiental eist daarom antwoorden op enkele dringende vragen. 'Behalve dat deze multinational een duidelijk gebrek heeft aan enige vorm van bedrijfsethiek, blijkt ze namelijk ook nog handig tussen de mazen van de wet te manoeuvreren'. De milieu-instantie vraagt zich daarom af of Curaçao met Thyssen in zee moet gaan.

MASTERPLAN

Dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting (DROV) kan niet veel informatie geven over wat de in[...] van Thyssen in het p[...] precies is, maar weet w[...] de staalgigant 'meedo[...] het project', aldus Et[...] van der Horst, hoofd va[n] DROV.

Informatie over ee[n pro]ject komt pas vrij al[s het] verkavelingsplan bi[j het] Bestuurscollege inge[diend] wordt, aldus van der [Horst]. Nu is er slechts nog s[...] van een 'masterp[lan]' daarom is er nog vrij w[einig] preciese informatie. [...] ciet heeft het DROV [...] toestemming om meer te [ver]tellen over het resort[...] ject. 'Als de ontwikkeli[ng] een project in een pri[...] dium is, kunnen wij [...] zonder toestemming aa[n] den informatie geven. [...] wet is het geregeld da[t] bij het indienen van het kavelingsplan, dit ter in[zage] wordt gelegd'.

Of Curaçao een der[...] Duits bedrijf Thyssen w[...] huis moet halen, daar h[...] het DROV zich niet [...] bezig. 'Dat moet het Best[uurs]college beslissen. Wij [...] met zo een projectontw[ikkelaar] om tafel zitten en g[...] alleen kritiek'.

DP bezorgd over stroomvoorziening

WILLEMSTAD — De Democratische Partij maakt zich zorgen over de situatie die is ontstaan nadat Curaçao zondag jongstleden een algehele 'black-out' doormaakte. Zo stelt het DP-bestuurslid, Abel Arrindel, in een persbericht. Het is voor de DP onbegrijpelijk dat Curaçao een algehele stroomuitval moet doormaken, terwijl de KAE over splinternieuwe machinerieën beschikt.

Arrindel stelt verder dat het te begrijpen is dat de stroomonderbreking bedrijven zoals banken, offshore-bedrijven enzovoorts parten heeft gespeeld. Deze bedrijven hangen van de stroomvoorziening af om op gedegen wijze zaken te kunnen doen, aldus de DP-er.

Het zou ideaal zijn [...] 'back-up'-systemen in [...] king te stellen, zeker g[...] het feit dat Curaçao sle[chts] over één elektriciteitsfab[riek] beschikt. [...]

De DP stelt voor om [...] schillende substations [...] bouwen, die de bedrijven [...] afhankelijk zijn van een c[on]tinue elektriciteitsvoor[zie]ning, van stroom kunnen v[oor]zien. Ook is de partij [...] mening dat een integr[...] van het distributiebed[rijf] Kodela en de elektriciteits[fa]briek, KAE, een betere dien[st]verlening teweeg [...] brengen. De Democratis[che] Partij, aldus Arrindel, [zal] later vragen aan het Bestu[urs]college stellen over de stro[om]uitval.

Optreden Kadanz bij opening "The Cube"

WILLEMSTAD — De bekende Nederlandse popgroep Kadanz treedt in het weekeinde van 26 juli op Curaçao op ter gelegenheid van de officiële opening van dancing/disco The Cube. Kadanz geniet ook op de Antillen grote bekendheid met de hit 'Hou me vast.'

The Cube is een nieuwe uitgaansmogelijkheid op Saliña, waar voorheen de disco Taxi gevestigd was. De zaak gaat vanaf 15 juli proefdraaien, terwijl op 19 juli voor genodigden (media, zakenrelaties etc) een open house wordt gehouden. In het weekeinde van 26 juli gaat het dan echt gebeuren: The Cube-eigenaren Carlo en Mieke Robbers laten daarvoor Kadanz overkomen voor optredens in hun nieuwe disco.

Die zal heel modern - Europees - ingericht zijn (felle kleuren op de muur, vloer van verlichte kubussen etc) en er zullen regelmatig lokale en Europese formaties optreden. Ook zullen er andere evenementen worden gehouden in de nieuwe zaak die 500 man kan dragen.

The Cube zal toegankelijk zijn voor mensen van 18 en ouder en een breed publiek willen trekken. Lidmaatschap kost 150 gulden per jaar. Leden krijgen korting op het entree voor speciale evenementen. Niet-leden moeten 10 gulden entree betalen. Voor de Kadanz optredens moet een entree van 25 gulden worden betaald. De nieuwe disco zal op vrijdag en zaterdagavond van 9 tot 4 uur en op andere dagen van 8 tot 2 uur geopend zijn.

Slechts 12 procent voor

Meerderheid Surinamers tegen politieke macht legerleiding

WILLEMSTAD — Een ruime meerderheid van de Surinamers vindt dat de legerleiding in de toekomst geen politieke macht meer mag uitoefenen. Maar liefst 77 procent van de bevolking is deze mening toegedaan. In het kiesdistrict Wanica zou zelfs 87 procent willen dat leger en politiek gescheiden werden. Dit blijkt uit een opinieonderzoek dat het bureau Intomart onlangs gedaan heeft in opdracht van de Weekkrant Suriname.

Bij de aanhang van de politieke partij NDP zijn de meningen verdeeld over de politieke bevoegdheden van de legerleiding; 42 procent meent dat de legertop geen politieke macht meer mag uitoefenen, 43 procent vindt dat dit wel mag.

ZWARTE MARKT

Uit het onderzoek bleek ook dat de bestrijding van de omvangrijke zwarte markt in Suriname als belangrijkste door de nieuwe regering te nemen maatregel wordt beschouwd. Bijna de helft van de door Intomart ondervraagde Surinamers noemt deze maatregel als meest urgent.

Een kwart van de ondervraagden noemt het naar huis sturen van de legerleiding als belangrijkste maatregel om de situatie in het land te verbeteren.

Het devalueren van de Surinaamse gulden en vervolgens vervangen door de Nederlandse, wordt door 22 procent gezien als belangrijkste maatregel die de regering zou moeten nemen om de situatie te verbeteren.

POSITIEF

Overigens ziet drie kwart van de ondervraagden de toekomst van hun land positief tegemoet. Een kwart denkt dat het in de komende jaren beslist beter zal gaan en nog eens 49 procent meent dat het misschien beter zal gaan. Suriname heeft de meeste kansen op een goede toekomst, meent bijna twee derde van de Surinamers, als de regering zou zijn samengesteld uit zowel politieke voormannen als niet-politieke deskundigen.

Martha optimistisch over associatie

"Bedrijfsleven moet nu inspringen op mogelijkheden EG-handelsregeling"

WILLEMSTAD — 'Het nieuwe associatieverdrag opent vele mogelijkheden voor de Nederlandse Antillen. De politiek kreeg de gunstige handelsregeling erdoor in Brussel, het is nu aan het bedrijfsleven om er ten volle van te profiteren en er uit te halen wat erin zit', aldus dr. Rutsel Martha gisteravond tegenover een publiek van lokale ondernemers en bestuurders in het gebouw van de Kamer van Koophandel en Nijverheid. Ondanks negatieve en relativerende geluiden, zowel van de kant van de overheid, als van het bedrijfsleven, is Martha erg positief over de nieuwe handelsregeling met de EG.

Net als premier Maria Liberia-Peters eergisteren in een toespraak, speelt de vertegenwoordiger van de Antillen in Brussel de kaart door naar het bedrijfsleven: 'het is nu de beurt van de private sector, die moet inspringen op de uitgebreide mogelijkheden om de EG-markt te betreden'.

Het nieuwe associatieverdrag, dat ingaat per 31 juli van dit jaar, geeft de overzeese gebiedsdelen (LGO-landen) van EG-lidstaten de mogelijkheid tot vrije toegang op de EG-markt. De LGO-landen zijn met de nieuwe regeling vrijgesteld van allerlei quota en heffingen.

Voorheen moesten naar de EG geëxporteerde produkten volledig 'oorspronkelijk' zijn om in aanmerking te komen voor vrijstellingen van quota en heffingen. Dit wil zeggen dat de produkten voor minimaal 40 procent moesten bestaan uit grondstoffen uit de LGO-landen zelf. Voor de Nederlandse Antillen, die nauwelijks over eigen grondstoffen beschikken, was dit een uiterst ongunstige voorwaarde.

Met de nieuwe regeling is deze voorwaarde vervallen en komen ook produkten uit derde landen, bij voorbeeld Venezuela, in aanmerking om door LGO-landen vrij op de EG-markt te worden gebracht. Uitgezonderd van dit recht zijn produkten die vallen onder het EG-landbouwbeleid en produkten waarvoor de EG kwantitatieve invoerbeperkingen of anti-dumpmaatregelen hanteert.

WILLEKEUR

Tot nu toe bestond er een vaste lijst van produkten die wel of niet in aanmerking kwamen voor een gunstige toegang op de EG-markt. Voordeel van deze lijst was de duidelijkheid ervan. Nadeel was dat slechts weinig produkten in aanmerking kwamen. Met de nieuwe regeling zal de EG voor elk afzonderlijk produkt moeten nagaan of vrije toegang op de EG-markt kan worden verleend. Nadeel hiervan is de onduidelijkheid voor de ondernemer èn de langere tijd die de procedure in beslag zal nemen. 'Maar de gevreesde willekeur van Brussel bestaat niet', verzekert Martha. 'De procedure zal twee maanden in beslag nemen, maar het antwoord zal bijna gegarandeerd positief zijn'.

Vooralsnog heeft de Antilliaanse vertegenwoordiging in Brussel zich geconcentreerd op de handelsovereenkomsten. Inmiddels wordt ook studie verricht naar andere aspecten, als vrije vestiging en dienstverlening. Martha verwacht dat ook op deze punten vóór het eind van dit jaar onderhandeld zal worden. 'Met de EG is een partnership-clausule besproken, zodat we rechtstreeks kunnen praten met EG-vertegenwoordigers. We hebben afgesproken dat we na nadere studie terug zullen komen voor verdere onderhandelingen over vrije vestiging en dienstverlening'.

CONCURRENTIE

De nieuwe handelsregeling geldt overigens niet alleen voor de Nederlandse Antillen, maar voor alle LGO-landen, waaronder bij voorbeeld ook de British Virgin Islands, de Cayman Islands en Groenland. In de toekomst kan dit een geduchte concurrentie gaan betekenen voor de Antillen, zeker wanneer de gunstige belastingregeling betreffende de dividentenstroom tussen de Antillen en Nederland ook voor de andere LGO-landen zal gaan gelden, zoals Martha verwacht. Met name van de British Virgin Islands vreest Martha een stevige competitie in de off-shore sector. 'Het blijft nog even afwachten of de positieve gevolgen van de nieuwe regeling zullen opwegen tegen dit negatieve aspect', aldus Martha.

PROTECTIE

Een ander negatief aspect waar het Antilliaanse bedrijfsleven voor vreesde, is de werking van de regeling in twee richtingen. Gevreesd werd dat nu ook de Antilliaanse markt volledig open zou komen te liggen voor de EG-landen, en dat protectiemaatregelen voor het eigen bedrijfsleven opgeheven zouden moeten worden.

'Dit is tijdens de onderhandelingen onderschept', aldus Martha. 'In principe is er wel een non-discriminatie bepaling, die inhoudt dat landen niet geweerd mogen worden, maar in de regeling zoals die nu is afgesproken liggen voldoende mogelijkheden tot uitzonderingen. Zo zijn protectiemaatregelen wèl toegestaan als het is om de eigen werkgelegenheid te beschermen of uit budgettaire overwegingen van de overheid'. De EG-raad moet afwijkingen van het non-discriminatiebeginsel goedkeuren, maar Martha verwacht dat de raad makkelijk te overtuigen zal zijn.

EUROPEES HOF

Bovendien hanteert het Europees Hof een gunstigere interpretatie van dit non-discriminatiebeginsel. Volgens het Hof geldt het verbod op discriminatie alleen op het onderscheid tussen Europese Nederlanders en àndere Europeanen. Het Hof meent dus dat onderscheid tussen Europeanen en Antillianen wèl mag worden gemaakt, wat een protectiebeleid en het heffen van invoerrechten gewettigd maakt. 'Dit zullen we nog verder moeten uitspelen tijdens de onderhandelingen', aldus een hoopvolle Martha.

Martha verwacht dat de voorstudie op de financiële sector in september of oktober van dit jaar zal zijn afgerond. Tegen die tijd zal ook een onderhandelingsstrategie zijn uitgestippeld. Voor het eind van dit jaar zullen er dan verdere onderhandelingen plaatsvinden. 'Zo zullen we het spel spelen', aldus Martha. 'Eerst zullen we moeten weten wat we precies willen, vervolgens zullen we proberen dat tijdens de onderhandelingen te bereiken'.

WILLEMSTAD — De politiepatrouille Rio Canario betrapte vannacht een 36-jarige man op het stelen van benzine uit de tank van een geparkeerde auto. Bij nader onderzoek bleek dat de man even tevoren had ingebroken in een andere auto, waarbij hij diverse spullen had weggenomen.

In verband hiermee werd een 31-jarige verdachte aangehouden, die de gestolen spullen nog bij zich bleek te dragen.

"Eigen" luchtvaartverdrag tussen Antillen en Venezuela

WILLEMSTAD — Tussen de Antillen en Venezuela is een aparte, eigen bilaterale luchtvaartregeling van kracht geworden die voor de ALM erg voordelig is. Deze luchtvaartmaatschappij wordt dankzij dit verdrag in staat vanuit elk punt op de Antillen naar alle bestemmingen in dat buurland te vliegen. Het nieuwe verdrag vervangt - wat de Antillen betreffen - het koninkrijksluchtvaartverdrag met Venezuela uit '57. Dat bracht nogal wat restricties met zich mee. ALM-directeur Kitland Chong is erg blij dat beide landen van nu af aan zelf hun luchtvaartafspraken kunnen regelen. "Je zou dit een open sky policy kunnen noemen in de ruimste zins des woords," verklaarde de ALM-directeur vandaag aan de Amigoe.

Het nieuwe verdrag wordt getekend door de directeuren van de twee departementen van luchtvaart, terwijl het door de Antilliaanse en Venezolaanse regering bekrachtigd dient te worden. Het Antilliaanse kabinet ging deze week met het verdrag akkoord. Of dat intussen ook in Caracas gebeurde is niet bekend.

Al jaren wordt namens de ALM aangedrongen op een dergelijke regeling, vooral omdat het koninkrijksverdrag Venezolaanse carriers wèl in staat stelde alle bestemmingen op de Antillen aan te doen. Andersom echter werd alles via het "oude" verdrag geregeld en vastgesteld en moest steeds wanneer bijvoorbeeld extra vluchten uitgevoerd moesten worden vanuit Den Haag toestemming worden verleend. Ook het aantal bestemmingen stond wat de ALM betreft vast op papier.

Venezuela blijkt een goede buur voor de ALM, die nu al 11 maal per week naar Caracas, 2 maal per week naar Maracaibo en 5 maal per week naar Valencia vliegt. De vlucht naar Valencia was overigens niet in het officiele verdrag geregeld, maar voor vluchten naar die stad werd een aparte werkvergunning verstrekt, hetgeen nogal wat onzekerheden met zich meebrengt. Die vergunning kan van de ene op de andere dag worden ingetrokken.

De ALM zal, zo zei Chong, zeker gebruik gaan maken van de grotere vrijheid met betrekking tot Venezuela: zo is reeds een onderzoek verricht naar nieuwe bestemmingen in dat land. Die zijn er zeker, maar ze worden nu uit concurrentie-oogpunt, nu nog niet bekend gemaakt, lichtte de ALM-directeur toe. Meer nieuws daarover kan wel spoedig worden verwacht.

Uitbreiding is trouwens niet alleen in Venezuela in petto. Tot een aantal jaren geleden vloog de ALM naar de Colombiaanse steden Medellin en Bogota. Wegens de intere problemen in dat Zuidamerikaanse land werden die stopgezet. Nu is de tijd rijp weer met vluchten te beginnen. "Niet naar Medellin, noch naar Bogota. Waar wèl zeg ik nu nog niet," aldus Chong, die benadrukte dat een luchtvaartmaatschappij om tactische redenen zeer voorzichtig moet zijn met het geven van info aan de concurrenten.

Trouwens: als de regering van de Antillen groen licht geeft zal er ook een nieuwe, bijzondere bestemming in de Caribische regio worden ingevoerd.

Het nieuwe verdrag met Venzuela stelt de ALM ook in staat via Venezuela - waar passagiers kunnen opstappen - naar derde landen in heel Zuid Amerika en de Caribische regio te vliegen met uitzondering van Aruba en Trinidad.(vijfde vrijheidsrecht). Vanwege de cabotagebepaling kan de ALM géén passagiers in Venezolaanse steden oppikken en die naar Venezolaanse bestemmingen vervoeren. Wat ook niet mag is dat vanuit Curacao met een tussenlanding in Caracas (of elders in Venezuela) naar bestemmingen in de VS wordt gevlogen. Omgekeerd mogen wel in Venezuela tickets verkocht worden en passagiers opstappen voor vluchten die uit Caracas vertrekken een tussenlanding maken op Curacao en doorvliegen naar een bestemming in de VS (zesde vrijheidsrecht).



■ WILLEMSTAD — Onlangs rondden tien jongeren hun opleiding af van steward en stewardessen van de ALM. Dat gebeurde tijdens een korte ceremonie in het ALM Training Centrum in het International Trade Center. Men ziet staand (vlnr): ALM-president Kitland Chong, Myrène Bentoera, Segni Bernadina, Monique Bouman, Angelo Davelaar, Shirley Jansen, assistent kabinezaken Astrid den Hartog en chef Vliegdienst kapitein Roel Broersma; zittend (vlnr): Tamarys Rooi, Germaine de Jongh, Herbert Con, Sumali La Cruz en Margoris Chirino.

In verband met ontvoering-drugzaak

Onderzoek moordzaak George Halley door politie heropend

WILLEMSTAD — De moordzaak die enkele jaren geleden nabij een bekende discoteek op Saliña werd gepleegd en die als afgerond werd beschouwd, is deze dagen heropend. Dit heeft de Amigoe uit betrouwbare bron vernomen. Bij deze moord verloor George Halley het leven. Naar vernomen, werd de zaak heropend in verband met getuigenverklaringen van een verdachte in een ontvoerings/drugzaak, die momenteel door de autoriteiten wordt onderzocht.

Door de autoriteiten wordt momenteel een ontvoerings/drugszaak onderzocht. Een groot aantal personen werd door de politie aangehouden, waaronder de zoon van een bekende Curacaose ex-politicus. Hij wordt ervan verdacht te handelen in verdovende middelen.

Deze zaak kreeg een onverwachte wending aan de hand van verklaringen van een van de verdachten. Hij zou hebben verklaard dat een van de personen die in de zaak Halley betrokken was, een Colombiaan in opdracht van de zoon van de ex-politicus zou hebben vermoord.

Aan de hand hiervan heeft de politie ongeveer twee weken geleden iemand aangehouden die bij de moord op George Halley betrokken was. De verdachte, die hem als de vermeende moordenaar van de Colombiaan heeft aangewezen zou ook hebben verklaard dat hij het was die Halley had vermoord.

Iemand die in verband met deze moord werd veroordeeld heeft inmiddels een straf van enige jaren uitgezeten. Maar volgens de publieke opinie was hij niet de dader.

Naar de Amigoe vernam werden dezer dagen verschillende personen die toentertijd ter plaatse van de moord waren door de recherche verhoord.

De politie-woordvoerder, Mando Davelaar, was vanmorgen onbereikbaar voor commentaar. De commissaris ad interim van politie, Anthony Willems was niet bereikbaar voor commentaar.

'BC moet onze donkere toekomst doorbreken'

ADPU hekelt ontbreken gepensioneerdenbeleid

WILLEMSTAD —Scherpe kritiek hebben gepensioneerden, verenigd in de ADPU, op de overheid. Het Bestuurscollege doet nauwelijks iets om de slechte financiële situatie van de gepensioneerden op te krikken en laat na diverse noodkreten van deze groep, niets van zich horen.

Dit bleek gisteren tijdens een persconferentie van de Asosiashon di Direktiva Penshonadonan Uni Antias Hulandes (ADPU).

De 'donkere toekomst' van de gepensioneerden moet doorbroken worden, meent de organisatie. Een helpende hand van de overheid is niet te veel gevraagd. Een gepensioneerde krijgt water en elektriciteit vergoed als die minder dan 600 gulden per maand binnen krijgt. Zit een gepensioneerde boven die grens, dan vervalt deze financiële steun. De ADPU meent dan ook dat de grens van 600 verhoogd moet worden naar tenminste 900 gulden.

Gepensioneerden worden beschouwd als 'afgedankte machines' die aan de kant worden gezet, zegt Frank Willem, voorzitter van de vereniging gepensioneerden van de Nederlandse Antillen UPAH die aangesloten is bij de ADPU. 'Je wordt vergeten, je inkomsten gaan achteruit, terwijl de lasten blijven stijgen'. Als een gepensioneerde niet in vaste dienst is geweest, krijgt die 'slechts' de helft van zijn vorige inkomen. 'Daar is absoluut niet van te leven'.

De verenigingen beseffen dan wel dat de overheid in een financiële malaise zit; eisen stellen is daarom wellicht te veel gevraagd. Toch staan de gepensioneerden erop dat er een indexering van het pensioen moet komen. 'De levensstandaard op Curaçao is enorm hoog. Uit onderzoek is gebleken dat iemand 1200 gulden per maand nodig heeft om fatsoenlijk te kunnen leven', zegt Willem. Hij vindt het dan ook logisch dat mensen met een pensioen kortingen moeten krijgen in bijvoorbeeld de supermarkt en reductie op de vliegtickets.

De regering moet tenminste het fatsoen hebben om weer met de gepensioneerden verenigd in de ADPU om de tafel te gaan zitten, meent de organisatie. Vanaf oktober vorig jaar werd er een discussienota bij de overheid achtergelaten; daarna zijn er voorstellen gedaan door de gepensioneerden om de slechte financiële situatie te verzachten. Als voorbeeld wordt het voorstel genoemd om het weduwenpensioen, nu 300 gulden per maand, te verhogen.

Op Curaçao is negen procent van de bevolking boven de 60 jaar, meent de ADPU, ongeveer 15.000. Daar komt bij dat iemand vanaf zijn vijftigste al met pensioen kan. De vereniging schat het aantal gepensioneerden op Curaçao daarom op 17.000. Meer dan de helft, zegt de ADPU, leeft van een maandelijks inkomen van 600 gulden of minder.

'Iemand met pensioen krijgt vaak na vijf jaar nog eens een achterstallige waterrekening; hoe gaat hij dat in hemelsnaam betalen?' vraagt Vinicio G.Creque van de FPSC, de gepensioneerdenorganisatie van Shell Curaçao, ook aangesloten bij de ADPU, zich af. 'Met zwarte letters eis ik dat de regering met ons om tafel gaat zitten'.

Ook de situatie van de gepensioneerden die bij de ALM werkten, gaat niet over rozen. De Asosiashon Pensionadonan ALM meent dat iemand na veertig jaar werken voor de luchtvaartmaatschappij bij ziekte alleen recht heeft op een huisarts. 'Waar blijft dan de rest van de hulp?'.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Sleeping with the Enemy** (suspense/thriller, 18 jr.).

BOTICA (nachtdienst)
Pabao brug: Santa Maria.

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter J. van Veen, Tanki Flip 24, tel.: 27100.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Tromp via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 MTV Video Clips; 19.00 Economics made Easy; 19.10 Showbiz Today; 19.30 Management Bureaucracy; 19.45 Mueller's Pasta: 'Ginger-Orange Salad; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta Informa; 21.00 CNN International News; 21.45 Theodor Schindler; 22.45 Midnight Caller; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

DIVERSEN
SPORT
BASEBALL: 20.00 uur Colorado Springs College (Verenigde Staten) vs Arubaanse selectie - Elias Mansur Ballpark.

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

Laclé: 'Laatste woord aan Staten'
Overheid akkoord met garantie Air Aruba

ORANJESTAD — Tijdens de bespreking van de regering met de directie van Air Aruba werden verschillende punten besproken waarover onduidelijkheid bestaat, hetgeen afgelopen dagen bleek uit de verklaring van premier Nelson Oduber en de directeur van Air Aruba, Tawa Irausquin.

Minister van financiën ing. Roland Laclé zette uiteen dat tijdens het gesprek de nodige duidelijkheid kwam. De regering kwam tot uitspraken op de recente persconferentie naar aanleiding van een brief van Air Holland waaruit bleek dat op verschillende routes verlies werd geleden. Voorts uit het verzoek dat Air Aruba voor een garantie deed, waaruit bleek dat op het ogenblik niet aan financiële verplichtingen kan worden voldaan.

Minister Laclé zette uiteen dat de positie van Air Aruba werd besproken, waarbij duidelijk werd gesteld dat de regering niet zal deelnemen in het kapiaal van de maatschappij. "De regering is van mening", aldus Laclé, "dat Air Aruba de deuren openzet voor deelname door het volk en niet alleen door een geselecteerde groep. In principe zijn er geen bezwaren bij de regering om garantie te geven doch uiteindelijk moeten de Staten daarover beslissen. De regering wenst zekerheid en zal bepaalde voorwaarden stellen, die mogelijk door de Staten die de eindbeslissing moeten nemen, kunnen worden aangevuld. Onder meer is het de wens van de regering dat er ook een directielid komt dat zich speciaal met het financieel en economische beleid bezighoudt".

Laclé stelde dat de regering dus positief staat ten aanzien van het garantieverzoek, waarbij de regering wel de nodige opmerkingen heeft. "Er kunnen verliezen worden geleden ook als Air Aruba zich hiertegen beschermt door deelname van andere maatschappijen. Niet vergeten moet worden dat deze maatschappijen uiteindelijk gebruik maken van de rechten die Air Aruba heeft. Morgen komt een delegatie van de Nationale Investeringsbank en de Europese Investeringsbank naar Aruba om te praten over mogelijke financiering van Air Aruba. We willen dan wel graag weten", aldus besloot minister ing. Roland Laclé, "welke voorwaarden deze banken hiervoor stellen".

Eerste lustrum politiekorps

ORANJESTAD — Het Korps Politie Aruba (KPA) herdenkt op 16 augustus zijn eerste lustrum. Ter gelegenheid van dit lustrum zullen sport- en sociale activiteiten worden gehouden waarin ook politiemensen uit Curaçao, Bonaire en de Bovenwindsen zullen uitkomen.

Het voorlopige programma vermeldt: voetballen (12 augustus), schiet-, tennis- en volleyballwedstrijden (13 augustus), tafeltennis, biljart en domino (14 augustus), basketbal en zangfestival (15 augustus), vlagparade, misviering, bowling en receptie (16 augustus), softbal (17 augustus) en de prijsuitreiking is zondag 18 augustus.

Einduitslag TIHTA

ORANJESTAD — Het international jeugdtennis toernooi, TIHTA, waarvoor 236 wedstrijden werden gespeeld, gaf de volgende einduitslag:

Meisjes: 10 jaar: kampioen Gilennys Cereda (Dominicaanse Republiek), subkampioen Veronica Granalta (Ven. Caracas); 12 jaar: kampioen Karin Martin (Ven. Valencia), subkampioen Erika Rosario (DR); 14 jaar: kampioen Gabriela Granata (Ven. Caracas), subkampioen Rosanna Valerio (DR); 16 jaar: kampioen Amanda Browne (Barbados), subkampioen Paola Sanchez (Ven. Valencia); 18 jaar: kampioen Claudia Sanchez (Ven. Valencia) en subkampioen Jo-Ann every (Aruba).

Jongens: 10 jaar: kampioen Manuewl Suarez (Puerto Rico), subkampioen Julio Peralta (Suriname); 12 jaar: kampioen Ricky Mora (Ven. Valencia), subkampioen Erik Gildhorn (Aruba); 14 jaar: kampioen Baduri Chehin (Suriname), subkampioen Jorge Pradella (Ven. Valencia); 16 jaar: kampioen Mario Lovaton (DR), subkampioen Nicolas Esterovig (Ven. Valencia); 18 jaar: kampioen Hiram Silfa (Suriname) en subkampioen Emile Huizing (Curaçao).

Nieuwe kapsters in de wolken



■ *ORANJESTAD — Drie leerlingen van de school voor slechthorenden Scol Scucha Nos zijn geslaagd voor de kapstercursus, die onder auspiciën van de stichting voor Slechthorenden vanaf oktober 1989 gegeven werd door Dorinda Woisky. Op de foto, met hun diploma, de drie geslaagden: Jamira Caster, Jessica Tromp en Roraima Boekhoudt met hun cursusleidster en de leden van de examencommissie.*

Croes: 'Deur MEP voor mij gesloten'

ORANJESTAD — "Ik probeer reeds geruime tijd om toegelaten te worden tot de MEP, maar de deur is voor mij gesloten", zo verklaarde de oudste zoon van wijlen MEP-leider Betico Croes, Glembert Croes, in een gesprek met de Amigoe. Glembert betreurt deze gang van zaken in de partij die door zijn vader werd opgericht en waaraan hij zijn leven besteedde.

Croes geeft echter de verzekering aan het volk dat hij voor de belangen van Aruba zal blijven opkomen. Op de vraag of hij nu werkelijk met een nieuwe partij komt, stelt Glembert Croes: "Ik wil het niet bevestigen, maar ook niet ontkennen". Hij voegt eraan toe dat wanneer de jongeren niet de kans in de MEP krijgen zij hun eigen politieke weg zullen moeten gaan. Zij zullen ervoor zorgen dat zij politiek kunnen bedrijven voor Aruba en hun idealen kunnen uitdragen.

Glembert Croes vertrok gisteren naar Miami waar hij gast is op de conventie van de jongeren van de Republikeinse partij en in de gelegenheid wordt gesteld inlichtingen te geven over Aruba van na de status aparte.

Wetboek van Strafrecht klaar voor vaststelling

ORANJESTAD — Op 10 juli heeft minister mr. Hendrik Croes van justitie aan gouverneur Felipe Tromp, ter vaststelling aangeboden de geldende tekst van het Wetboek van Strafrecht van Aruba.

Aan de tot stand koming van deze geldende tekst is op de directie Wetgeving op voortvarende wijze gewerkt, getuige het feit dat reeds een half jaar na het verschijnen van het Wetboek van Koophandel, weer een geldende tekst van een nieuw Wetboek is vastgesteld.

Ingevolge de Algemene overgangsregeling wetgeving en bestuur is de vaststelling van een geldende tekst van het Wetboek van Strafrecht van Aruba noodzakelijk in verband met de gewijzigde staatkundige structuur van Aruba bij het intreden van de status aparte.

De geldende tekst van het Wetboek wordt in de afzonderlijke afdeling van het Afkondigingsblad van Aruba gepubliceerd als AB 1991 no. GT 50. Dit afkondigingsblad zal naar verwachting na de zomervakantie zijn beslag krijgen. Omstreeks dezelfde tijd zal Uitgeverij De Wit Stores nv het Wetboek van Strafrecht van Aruba in boekvorm uitgeven.

Arubahuis aan studenten: 'Verplichtingen nakomen

ORANJESTAD — Het Arubahuis heeft op Arubaanse studenten in Nederland en hun ouders een beroep gedaan om begrip en medewerking te tonen om de betaling van studiebeurzen te vergemakkelijken en onnodige problemen te voorkomen.

Studenten en hun ouders kregen van het Arubahuis te horen: studenten moeten studieresultaten bij het Arubahuis indienen voordat ze met vakantie gaan; studenten met her-tentamens en herexamens moeten hiervoor studeren en niet verwaarlozen door vakantieplanning; studenten moeten de kwestie van vakantiegeld regelen voordat zij met vakantie gaan en studenten moeten hun financiële verplichtingen, zoals huis/kamerhuur, telefoon en stroom nakomen.

Op de ouders van studenten, die reeds met vakantie op Aruba zijn aangekomen of binnenkort komen, heeft het Arubahuis het verzoek gedaan hun kind(eren) aan te raden hun zaken op behoorlijke wijze te regelen om onprettige en onnodige problemen te voorkomen.

"Van het gedrag van de studenten is het afhankelijk om medewerking van de betrokken instanties te krijgen voor huisvesting van Arubaanse studenten", aldus het Arubahuis.

Voetbaltoernooi RCA opwarmer nieuw seizoen

ORANJESTAD — In het RCA-Sportcentrum gaat zaterdagavond een voetbaltoernooi van start als 'warm up' voor de nieuwe competitie, waarvoor nog geen aanvangsdatum is vastgesteld.

De eerste wedstrijd op zaterdag begint om zeven uur tussen Centro Deportivo Rooi Afó en Riverplate. Om negen uur komen Estrella en San Luis Deportivo tegen elkaar uit.

Het wedstrijdschema vermeldt verder: Jong Aruba - Nacional (zondagmiddag om vijf uur) en Dakota - RCA (zondagavond om zeven uur). Op dinsdag 16 juli: Bubali - La Fama en donderdag 18 juli: Brazil Jrs. - Arsenal.

Dit toernooi wordt gespeeld volgens het dubbel eliminatiesysteem.

ORANJESTAD — Bij de MAVO van het Mon Plaisir College is dit jaar 75.6 procent van de leerlingen geslaagd:

Andrew Arends, Yvonne Cabral d'Andrade, Patrick Christiaans, Cindy Croes, Noraida Croes, Shaendeeh Croes, Zahaira Croes, Gisela de Cuba, Norman de Cuba, Nathy Dumfries, Karina Engelbrecht, Leonides Geerman, Maurice Govers, Monica Heilbron, Adrienne Hoek, Andries Himering, Erisca Jacquin, Ainsley Kelly, René Kock, Vivienne Koolman, Daniël van der Kuyp, Inga Luckhoo, Johnny van Meeteren, Oslin Oduber, Tessa Pietersz, Marla Ponson, Gibi Rafaël, Liliana Raa, Kim van Schaick, Wendy Theyssen, Sergio Tromp, Shamila Tromp, Shohaira da Silva en Jeanine Wernet.



■ *ORANJESTAD — Gedurende het Drum Jazz Festival (5-10 juli) heeft de Arubaanse kunstenaar Gustave Nouel een expositie gehouden te Amsterdam. Deze éénmanstentoonstelling liet onder andere jazzportretten zien van Miles Davis, Nina Simone en Dizzy Gillespie. In gemengde technieken heeft Nouel beelden neergezet die een duidelijke gelijkenis vertonen met de jazzmuziek en tijdens het vervaardigen van zijn jazzart hanteert Nouel diverse materialen en technieken, zoekend naar "mooie noten".*

Voor volgend jaar zijn er plannen om tenminste honderd werken te presenteren. Andere organisatoren van jazz-festivals hebben ook belangstelling getoond voor Nouel's jazz-art. Op "eigen bodem" hoopt Nouel een bijdrage te kunnen leveren met zijn jazz-art aan toekomstige Arubaanse Jazz & Latin Music Festivals. Gustave Nouel sluit 1991 af met een belangrijke solo-tentoonstelling te Madrid onder auspiciën van de Spaanse regering. Ook deze expositie zal zijn jazz-portretten tonen.

Foto: Louis 'Satchmo' Armstrong.

Bestuurswisseling Plantation Bay

ORANJESTAD — Harold Malmberg (chairman) en Jan de Ruyter (president en chief executive officer) van de Board of Supervisory Directors van het Plantation Bay Beach Resort & Casino nv, hebben de board verzocht hen te ontheffen van hun bouw- en onwikkelingsverantwoordelijkheden en verwante bestuursfuncties.

Het bestuur heeft hun ontslag met onmiddellijke ingang aanvaard. De Ruyter zal beschikbaar blijven voor het geven van expertise in hoteloperations. De aandeelhouders van Plantation Bay maakten gisteren bekend, dat ir. Paul Lieuw de functie van president en directeur en drs. Martin P. Vlietman de functie van voorzitter van het bestuur.

ORANJESTAD — In het kader van de vakantieactiviteiten voor de jeugd van zeven tot veertien jaar organiseert de Nationale Bibliotheek op maandagen om vier uur bijeenkomsten met lokale auteurs. Het programma vermeldt: Desirée Correa met haar boek 'Mosa's eiland' (15 juli), Josette Daal met haar 'Warwind' (22 juli) en Francis Trinidad met haar verhalenbundel 'Wikiriki' (29 juli).

REGERING VAN ARUBA

Het EXAMENBUREAU is een onderafdeling van de DIRECTIE ONDERWIJS. De voornaamste taken van dit Bureau zijn de organisatie /afneming van examens en het begeleiden van o.a. leerkrachten bij het samenstellen der examenopgaven. Het Bureau is nog volop in ontwikkeling.
Aan het Examenbureau vaceert de functie van:

HOOFD

Takenprofiel:
- o.a. leiding geven aan zowel het administratieve als het onderwijsinhoudelijk personeel;
- onderhouden en uitbouwen van relaties in binnen- en buitenland (Scholen, Overheidsinstanties, Cito, Informatiseringsbank, etc.)
- initiëren en implementeren van projekten op toetsingsgebied.

Functie-eisen:
- akademische opleiding op het gebied van de onderwijskunde /sociale wetenschappen, rechten, of een daaraan gelijk te stellen niveau;
- ruime kennis van en ervaring in het onderwijs;
- inzicht in de inhoudelijke en technische aspecten van examens;
- kennis van en ervaring met geautomatiseerde informatieverwerking; het opzetten en onderhouden van informatiseringssystemen;
- administratief / organisatorische kwaliteiten;
- goede contactuele eigenschappen.

Arbeidsvoorwaarden:
- bezoldiging conform Bezoldigingsregeling Aruba 1986;
- secundaire arbeidsvoorwaarden conform Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en regeling vakantie en vrijstelling van dienst ambtenaren.

Sollicitaties:
Sollicitaties,—vergezeld van een curriculum vitae, recente pasfoto, fotocopie van diploma's / getuigschriften, dienen binnen tien (10) dagen na verschijnen van deze advertentie te worden gericht aan de minister van Welzijnszaken, d.t.k.v. de directeur van de Directie Onderwijs, Frankrijkstraat 3, Aruba.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Centrale Bank waarschuwt ondanks 'uitbundige groei':

'Toelatingsbeleid buitenlandse werknemers drastisch verruimen'

ORANJESTAD — De Centrale Bank van Aruba heeft vandaag haar jaarverslag over 1990 gepubliceerd. De belangrijkste gegevens en conclusies op economisch en financieel gebied luiden als volgt:

De Arubaanse economie werd in 1990 gekenmerkt door een voortgaande uitbundige groei. De monetaire en financiële ontwikkelingen waren bevredigend, maar de spanningen, veroorzaakt door een in toenemende mate krappe arbeidsmarkt, werden een bron van zorg.

De groei van de economische activiteit, hoewel gehinderd door toenemende tekorten aan arbeid, zette zich uitbundig voort: het bruto binnenlands produkt nam in reële termen van ongeveer twaalf procent toe. De rehabilitatie van de olieraffinaderij en overslagfaciliteiten droeg aan deze groei bij, aangezien deze grotendeels plaatsvond in het verslagjaar. Het toerime bleef echter de belangrijkste bron van groei. Het aantal toeristen en hotelkamers nam aanzienlijk verder toe, tot meer dan 430.000 en respectievelijk vijfduizend.

In de loop van het jaar bereikten beide grootheden ten opzichte van 1986 een verdubbeling. Hoewel de bezettingsgraad iets verder daalde ten opzichte van het hoge niveau van 1988, handhaafde deze zich op een bevredigend niveau van 74 procent. Het aantal hotelkamers zal verder toenemen en voor een voortgaande sterke economische groei kunnen zorgen in de komende jaren: met de op dit moment in aanbouw zijnde hotels en timeshare-projecten zal het aantal hotelkamers toenemen tot rond 7.800 in 1993.

Aan de grote vraag naar arbeid, veroorzaakt door de voortgaande economische groei, kon niet volledig worden voldaan, aangezien de toelating van buitenlandse arbeidskrachten beperkt bleef tot ongeveer tweeduizend, minder dan de helft wat wat nodig was. Het grote beroep dat derhalve gedaan werd op het binnenlandse arbeidspotentieel bleek echter niet in staat via verhoogde participatie het restant aan vacatures op te vullen. Als gevolg hiervan steeg het aantal vacatures en namen de spanningen toe, waardoor de loonstijging versnelde en de arbeidsdiscipline daalde. De arbeidskosten in de partuculiersector namen met meer dan tien procent toe, zelfs meer dan in het jaar daarvoor. Dit vormt een bedreiging voor de toeristische sector, waar de arbeidskosten meer dan eenderde van de totale kosten kunnen bedragen en waar de sterk competatieve Caribische omgeving weinig ruimte laat om hogere kosten door te berekenen in de prijzen.

Zelfs de beperkte instroom van buitenlandse arbeid vergrootte het tekort op de huizenmarkt — waar bouwactiviteiten pas laat in het jaar van de grond kwamen — en veroorzaakte scherpe stijgingen in de koop- en huurprijzen van onroerend goed. Zodoende veroorzaakte zowel hogere arbeidskosten als huurstijgingen een opwaartste druk op de prijzen, welke boven op de reeds aanzienlijke inflatoire druk kwam die uitging van appreciërende Europese valuta's en hogere olieprijzen. De stijging van de consumentenprijzen versnelde van gemiddeld vier procent in 1989 tot zes procent in het verslagjaar; aan het eind van het jaar bedroeg de inflatie zeven procent, na in oktober een hoogtepunt van 7,7 procent te hebben bereikt.

TOELATINGSBELEID

De combinatie van toenemende spanningen op de arbeidsmarkt en sneller stijgende prijzen vormt een klassieke voedingsbodem voor een uit de hand lopende inflatie. Bovendien leidt onvoldoede toelating van buitenlandse arbeidskrachten gemakkelijk tot overprotectie van de lokale beroepsbevolking, met als gevolg een tendens tot vergroting van absenteïsme en een afnemende geneigdheid om goede service te verlenen. Als deze tendensen niet worden gestopt, of liever gekeerd, via een aanzienlijk grotere toelating van buitenlandse werknemers in de jaren tot 1993 — minstens evenveel extra buitenlandse arbeidskrachten zullen nodig zijn als worden toegelaten in de jaren 1989 en 1990 tezamen — dan kan de levensvatbaarheid van de gehele toeristensector in gevaar werden gebracht.

's Lands belangrijkste bron van werkgelegenheid en inkomen zou kunnen worden ondermijnd, tegelijk met de financiële stabiliteit, indien een beroep wordt gedaan op uitstaande overheidsgarantie. Er dient nu snel en afdoende actie te worden ondernomen: op het cruciale terrein van het toelatingsbeleid hebben de inadequate adminsitratieve organisatie en procedures te lang voortbestaan. Zelfs met de nieuwe toelatingsprocedures, die per februari 1991 werden geïntroduceerd, is het twijfelachtig of een effectieve verbetering in de mate van toelating mogelijk zal zijn zonder de ondersteuning van een drastische administratieve reorganisatie.

De financiële positie van de overheid lijkt te zijn verbeterd. De aanvankelijke toename van het overheidspersoneel met vijf procent, welke de situatie op de arbeidsmarkt verergerde, werd gevolgd door een benoemingsstop in het voorjaar, waarna zich geen verdere personeeltoename meer voordeed. De maatregel droeg bij aan een matiging in de groei van de overheidsuitgaven, welke lijkt te zijn gedaald van vijftien à twintig procent in 1989 tot rond tien procent in het verslagjaar.

Wederom, het betreft hier tentatieve schattingen van de onderliggende ontwikkeling, aangezien betrouwbare informatie over uitgaven en betalingsachterstanden van de overheid nog altijd niet beschikbaar is. Berekend als het residu van de geregistreerde ontvangsten en het beroep van de overheid op financiering zoals geregistreerd door de bank, zijn de uitgaven gestegen met ongeveer zes procent. Aangezien de ontvangsten toenemen met tien procent, verbeterde de kasbalans van de overheid van een tekort van zes miljoen florin in 1989 naar een overschot van dezelfde omvang in 1990 (exclusief uitgaven uit hoofde van door Nederland gefinancierde ontwikkelingsprojecten).

Een basis voor verdere verbetering van de overheidsfinanciën werd gelegd door de beslissing, in de zomer van 1990, om de groei van de lopende uitgaven in de komende jaren te beperken tot ongeveer vijf procent per jaar, en door de opstelling van een Nationaal Ontwikkelings Plan voor 1991-1995. Belangrijkste onderdeel van het Nationaal Ontwikkelings Plan is een kapitaaluitgavenprogramma, waarbij de meest noodzakelijke infrastructurele verbeteringen worden gekoppeld aan de financieringsmiddelen die verondersteld worden beschikbaar te komen uit binnenlandse en buitenlandse bronnen.

Een integraal onderdeel van het ontwikkelingsplan is de herstructurering van de voornaamste openbare nutsbedrijven en een wijziging in het tarievenbeleid van deze bedrijven, zodanig dat deze in principe kostendekkend kunnen draaien. Dit zou tevens de mogelijkheid moeten scheppen om commercieel te lenen in de internationale markt ten behoeve van het grootste deel van de noodzakelijke, aanzienlijke uitbreidingen van openbare faciliteiten. De opstelling van het ontwikkelingsplan heeft ertoe geleid dat de Nederlandse regering zich in principe bereid heeft verklaard een rentegarantie te stellen ten behoeve van het beoogde Garantiefonds, beschreven in het jaarverslag van de bank over 1989. Daarmee wordt het lenen van de ongeveer vijftig miljoen dollar ten behoeve van het Garantiefonds vergemakkelijkt. In 1990 werden geen nieuwe overheidsgaranties verstrekt en werd evenmin een beroep gedaan op uitstaande garanties.

De mogelijkheden om te lenen in de internationale markt waren reeds aanzienlijk verbeterd, aangezien de Arubaanse regering in de zomer van 1990 overeenstemming bereikte met de Nederlandse regering om de passage waarin 1996 is vastgesteld als het jaar waarin Aruba volledig onafhankelijk zou worden uit het Koninkrijksstatuut te schrappen. De status aparte zal nu voor onbepaalde tijd worden voortgezet, tenzij Aruba zelf zou besluiten het koninkrijk te verlaten.

MONETAIR BELEID

Door het kasoverschot behoefde de overheid voor het eerst sinds 1986 geen beroep te doen op geldcreatie. Omdat de commerciële banken zich opnieuw hielden aan de groeibeperking tot vijftien procent voor krediet aan de privatesector, droegen binnenlandse bronnen met niet meer dan ongeveer tien procent bij aan de geldgroei, met andere woorden met minder dan de geschatte reële economische groei. In tegenstelling tot in 1989 lijkt dit de private sector er niet toe te hebben aangezet een groot additioneel beroep te doen op niet-geregistreerd buitenlands leverancierskrediet.

De geregistreerde invoerbetalingen stegen met 23 procent, min of meer in overeenstemming met de groei van de binnenlandse bestedingen en de activiteiten in de vrije zone. Aangezien de ontvangsten uit het toerisme opnieuw achterbleven bij de invoerbetalingen, nam het tekort op de lopende rekening van de betalingsbalans sterk toe, tot het aanzienlijke maar meer realistische bedrag van bijna 150 miljoen florin. De internationale reserves namen niettemin toe met ongeveer veertig miljoen florin tot een bedrag van bijna 270 miljoen florin, omdat de kapitaalinvoer een indrukwekkende stijging te zien gaf, met name vanwege investeringen in de oliesector en de verkop van timeshare-eenheden. De internationale reserves konden daardoor juist gelijke tred houden met de groei van de invoer, waardoor de invoerdekking zich stabiliseerde rond een niveau van 3,5 maandbetalingen voor goedereninvoer.

Daarmee werd voor het tweede achtereenvolgende jaar de belangrijkste doelstelling van het monetaire beleid, het in een situatie van overhitting handhaven

van de internat
reserves op een aan
baar — doch vooralsnog
reikend — niveau, g
seerd. Dit stond no
vast tegen het eind v
jaar toen het mon
beleid voor 1991 vo
eerst werd besproken
commerciële banken. O
moment leek een ver
loon- en prijsinflatie h
hand te gaan met een
van de internati
reserves tot een nivea
niet meer dan drie ma
goedereninvoer, terw
internationale vooruitz
— recessie in de Vere
Staten en hoge, mo
verder stijgende tran
kosten als gevolg v
crisis in het Midden-O
— niet veel goeds belo
voor toerisme, inflatie en
nationale reserves. Ee
testijging en/of een
groei van het bankk
dan de vijftien proce
was afgesproken voor
en 1990 werd daarom
vooruitzicht gesteld
1991. Een beslissing
uitgesteld tot de inter
nale en binnenlandse
uitzichten duidel
zouden worden.

Vervolgens werd dui
dat het toerisme het
eerste moeilijke maa
van 1991 toch goed
doen, hetgeen positieve
uitzichten bood voo
periode na de oorlog i
Midden-Oosten. De int
tionale olieprijzen ke
terug naar het niverau
voor de Golfcrisis, en de
pese valuta verloor
grootste deel van zijn
ciatie in 1990 ten op
van de dollar en de flori
internationale reserves d
het in de eerste maa
bovendien goed, zelfs
neer daarbij in beschou
wordt genomen dat de
tenlandse bestedinge
onder invloed van de
nationale en lokale om
heden — mogelijkerwi
delijk gematigd
geweest. Onder die om
digheden werd de aans
ping van het mone
beleid die eind 1990
overwogen niet langer o
tuun geacht. Aan de a
kant is, teneinde een ve
versterking van Aruba's
nationale reservepositi
bewerkstelligen, een
gaande begeleiding va
bankkrediet wenselijk. In
eenstemming met de
wachte economische gr
de groei van het bankk
worden beperkt tot tw
procent in 1991.

De vooruitzichten vo
Arubaanse economie zi
in zeer belangrijke mate a
kelijk van overheid
delen. Een ruimere toe
van buitenlandse ar
krachten is een esse
voorwaarde voor po
resultaten. Vlotte imple
tatie van het kapitaal
venprogramma voor
1995 en voortgezette bu
taire terughoudendhei
additionele voorwaard

Aldus de Centrale Ba
haar jaarverslag 1990,
vanmorgen tijdens een
conferentie werd be
gemaakt.

ORANJESTAD — Zwemvereniging Aruba Dolphis houdt haar jaarlijkse vakantiekamp ditmaal van 22-27 juli op het rif bij Savaneta. De deelnemers moeten dit maal tien florin per dag betalen en de laatste dag voor inschrijving is 15 juli bij Nichi Arends, Ena Schwengle of Diana Croes.

ORANJESTAD —
Amerikaanse basel
team van het Colo
Springs College speelt
avond in het
Mansur Ballpark teg
Arubaanse selectie
wedstrijd begint om
uur en is de eerste
een serie van vier
strijden die als trai
gelden voor de Aruba
selectie in verband
de Panamerika
Spelen van volg
maand op Cuba.

De overige drie wedst
zijn morgenavond om
uur in het Lago Sport
zaterdagavond om acht
in Elias Mansur Ballpa
zondagmiddag om twee
eveneens in het Mansur
park.

Volgende week word
Venezolaans team ver
voor een aantal wedstr
tegen de lokale selectie
het weekeidne van 26-2
de selectie van de N
landse Antillen als t
stander zal hebben.

ERNSTIGE VALPARTIJ BIJ AANKOMST IN REIMS

Moordend tempo veroorzaakt ongelukken

Jelle Nijdam ontsnapt vlak voor finish uit peloton

VALENCIENNES - Het peloton is niet te temmen. Het rijdt de eerste dagen alsof het binnen veertien dagen Parijs wil bereiken. Het moyenne ligt na vijf dagen Ronde van Frankrijk boven de veertig kilometer.

Het zenuwachtige gedoe is volgens de meeste renners dan ook de oorzaak van de talloze valpartijen. Met woensdag als voornaamste slachtoffer Rolf Sorensen.

De drager van het gele tricot smakte vier kilometer van de streep na het passeren van een rotonde tegen het asfalt. De Scandinaviër passeerde de finish met een gebroken linker sleutelbeen. Het is zeer de vraag of hij donderdag in Arras kan vertrekken.

Ook Jean-Paul van Poppel tuimelde op die plek van zijn fiets. Evenals Lilholt, Carlsen, Mottet en Bishop. Wiebren Veenstra die achter Van Poppel reed kon nog net uitwijken.

"Van Poppel reed met een snelheid van boven de vijftig kilometer het publiek in. Door een reflex wist ik op de been te blijven. Ik was alleen mijn ritme kwijt. Ik was volledig uit cadans", zei de Friese ooggetuige. "Ik kwam niet meer op gang. Het tempo lag te hoog."

Tourdirecteur Jean-Marie Leblanc geeft toe dat de aankomsten in het begin van de Ronde van Frankrijk niet van gevaar zijn ontbloot.

MOORDEND TEMPO

"Woensdag was de finale exceptioneel. Het is uiteraard spijtig voor Sorensen en zijn ploeg. Het moordende tempo en de nervositeit is de belangrijkste reden voor de ongevallen", meende Leblanc.

De renners wijten het aan het feit dat iedereen aan het front wil rijden. Het gewring en geduw duurde woensdag bijna de gehele dag. "De manier van koersen veroorzaakt de ongelukken. Het lijkt wel een rodeo. Iedereen zoekt zich een weg naar voren, sjorrend en trekkend", meende Gerrit de Vries uit de ploeg van Jan Raas. "Een stuurfout en je ligt op de grond."

Erik Breukink koos woensdag het zekere voor het onzekere. Hij liet de finale aan zich voorbijgaan. Het kostte hem weliswaar de derde plaats en vijf seconden verlies op LeMond, maar zijn botten bleven heel. En dat telde. "Met de sprint bemoei ik me zelden, in deze fase absoluut niet."

UITSLAGEN EN STAND

De uitslag van de vijfde etappe van de Ronde van Frankrijk, Reims - Valenciennes:

1. Nijdam (Ned) - 149,5 km in 3.17.18 (gem.45,387 km/u), 2. Stumpf (Dui) 0.01, 3. Ludwig (Dui), 4. Kappes (Dui), 5. Ekimov (Sov), 6. Museeuw (Bel), 7. Redant (Bel), 8. Kelly (Ier), 9. Raab (Dui), 10. Vanderaerden (Bel),

11. Bauer (Can), 12. Boden (Dui) allen zelfde tijd als Stumpf, 15. Chiapucci (Ita) 0.08, 16. LeMond (Vst), 18. Manders (Ned), 25. Millar (gbr), allen zelfde tijd als Chiapucci, 27. Abdoesjaparov (Sov) 0.13, 28. Anderson (Aus), 29. Bugno (Ita), 30. Yates (GBR), 31. Breukink (Ned), 35. Delgado (Spa), 37. Rooks (Ned), 40. Bontempi (Ita) 46. Veenstra (Ned), 47. Herrera (Col) 51. Fignon (Fra),

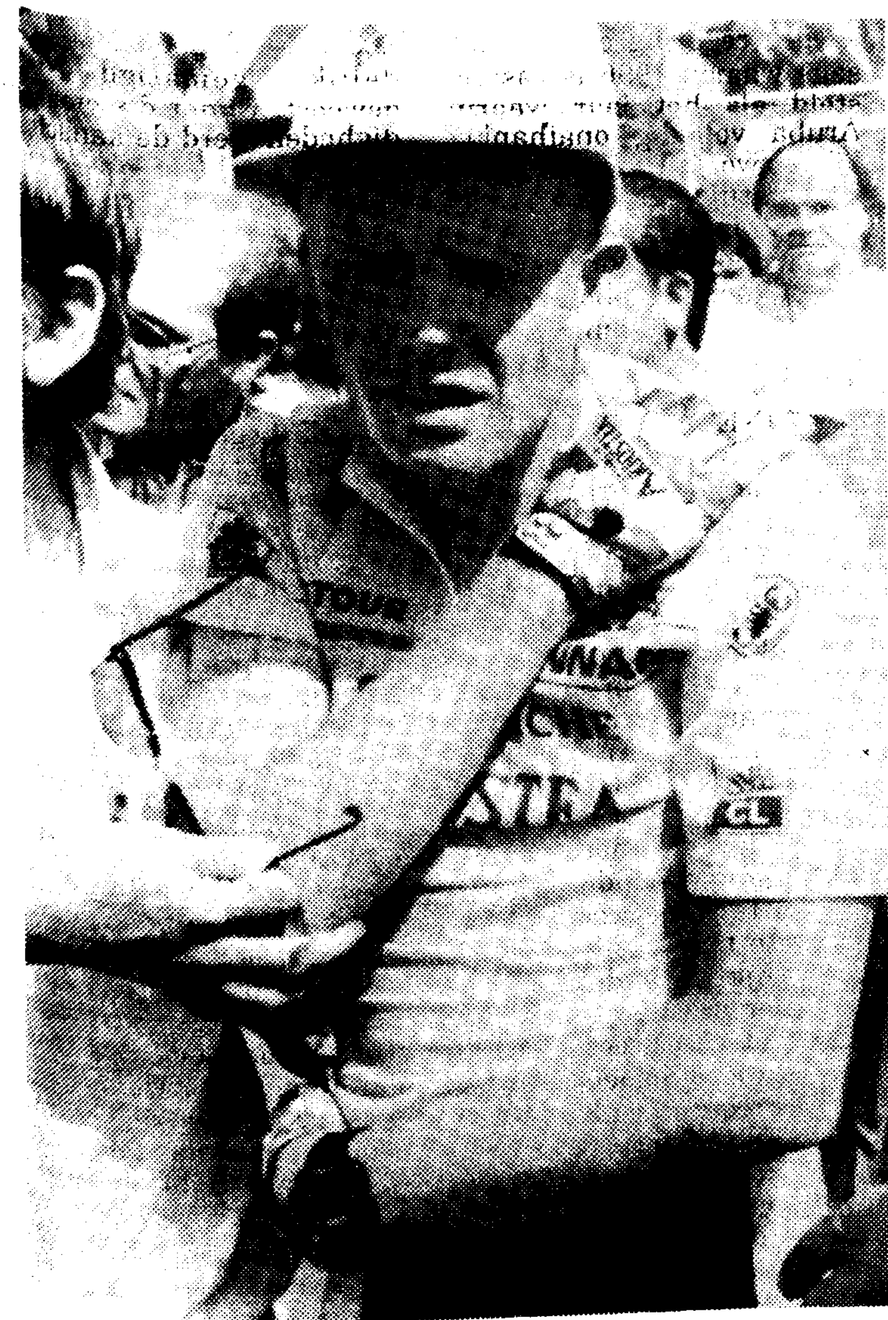
56. Theunisse (Ned), 57. Van Orsouw (Ned), 62. Alcaala (Mex), 67. Van Aert (Ned), 72. Sdkibby (Den), 85. De Vries (Ned), 86. Poels (Ned), 90. Sorensen (Den), 93. Van Poppel (Ned), 97. Siemons (Ned), 106. Harmeling (Ned), 110. Schurer (Ned), 135. Stevenhagen (Ned), 136. Solleveld (Ned), 149. Maassen (Ned) allen zelfde tijd als Abdoesjaparov, 196. Verhoeven (Ned) 2.58, 197. Carlsen (Den) 2.58.

Algemeen klassement:

1. Sorensen 19.39.08, 2. Lemond 0.09, 3. Kelly 0.10, 4. Breukink 0.16, 5. Abdoesjaparov 0.27, 6. Dhaenens 0.37, 7. Cornillet (Fra) 0.49, 8. Vermote (Bel) 0.58, 9. Alcala 1.06, 10. Jarmann (Zwi) 1.22, 11. Ludwig 1.23, 12. Marie (Fra) 1.31, 17. Nijdam 1.44, 18. Pascal simon (fra) 1.45,

21. Fignon 1.50, Ekimov z.t, 25. Conti (Ita) 1.54, 26. Raab 2.02, 27. Fondriest 2.06, 28. Sergeant (Bel) 2.09, 29. Boden 2.11, 30. Elli (Ita) 2.12, 31. Vanderaerden (Bel) 2.13, 36. Van Aert 2.19, 39. Solleveld 2.25, 45. Rooks 2.30, 49. Indurain 2.34, 51. Bernard 2.35, 54. Bugno 2.37, 55. Veenstra 2.38, 58. Van Orsouw 2.39, 59. Bontempi 2.42, 60. Delgado 2.42, 61. Hampsten 2.43,

68. Parra 2.48, 69. Mottet 2.50, 101. Mauri 3.251, 132. Konisjev 3.57, 135. Theunisse 4.00, 141. Herrera 4.15, 147. Stevenhaagen 5.06, 159. Van Poppel 7.42, 160. De Vries 7.48, 177. Siemons 10.51, 182. Verhoeven 13.48, 185. Manders 15.12, 190. Harmeling 16.37, 191. Schurer 18.50, 193. Maassen 21.44, 194. Poels 22.12, 197. En laatste Kvalsvoll (Noo) 30.02.



■*ROLF SORENSEN: sleutelbeen gebroken en uit de Tour.*

* * * * *

GENEVE - Voor de loting van de Europese voetbalbekers, die donderdag (vandaag) plaatsvindt, is een nadere indeling gemaakt.

De 64 deelnemende clubs aan het UEFA-bekertoernooi zijn in acht groepen ondergebracht. De clubs loten binnen zo'n groep tegen elkaar; alleen de geplaatste clubs komen niet tegen elkaar uit. De indeling van de Nederlandse clubs:

Groep 2: Real Madrid (Spa, geplaatst), Eintracht Frankfurt (Dui, geplaatst), Cannes (Fra), Sturm Graz (Oos), Salgueiros (Por), Slovan Bratislava (Tsj), Spora Luxemburg en FC Utrecht.

Groep 5: Ajax (geplaatst), HSV Hamburg (Dui, geplaatst), Spartak Moskou (Sov), FC Tirol (Oos), Gornik Zabrze (Pol), Tromso (Noo), Oerebro (Zwe) en Mikelin (Fin).

Kreuzer volgt Augenthaler op

MUNCHEN - Verdediger Oliver Kreuzer heeft voor zes miljoen gulden zijn club Karlsruher SC verruild voor Bayern München.

Daarmee wordt Kreuzer de op een na duurste speler van de Bundesliga.

Bayern raakte aan het einde van het seizoen de verdedigers Reuter en Kohler aan Juventus kwijt. Daarnaast stopt libero Klaus Augenthaler met voetballen. Kreuzer en de uit Italië teruggekeerde Thomas Berthold moeten de plaatsen opvullen.

Kreuzer tekende een verbintenis voor vier seizoenen. Hij wordt ploeggenoot van de duurste speler van de Bundesliga. Bayern betaalde een jaar geleden 6,6 miljoen gulden voor de Deense aanvaller Brian Laudrup.

Bridgeclub Asiento Dames

WILLEMSTAD - De dames van bridgeclub Asiento hebben dinsdagmorgen gebridged.

De uitslag van de derde ronde van het vakantietoernooi:

1. Mw. Geenen / Hr. Brown: 70,95%; 2. Ds. Nebbeling / Kruisheer: 60,48%; 3. Ds. Senior / Van der Plank: 55,24%; 4. Ds. Van Beek /Kitty Blankevoort: 52,86%; 5. Ds. Touwen / Muskus: 50,95%.

De overige zeven paren kwamen niet boven de vijftig procent.

Vijfde Tour-etappe van kilometer tot kilometer

REIMS - In Reims starten om 12.40 uur 197 renners voor de vijfde etappe die gaat van Reims naar Valenciennes over 149,5 km.

2 km: Early ontsnapt
5 km: Abdoesjaparov demarreert
6 km: peloton in twee delen, gele trui (Sorensen) in tweede groep
8 km: hergroepering
15 km: 33 man, met Sollveld en Van Aert, ontsnappen
18 km: 1e bonificatiesprint: 1. Vermote 6, 2. Sorensen 4, 3. Colotti 2
30 km: hergroepering
31 km: demarrages Lilholt (2x), Chaubet, Colotti
37 km: ontsnapping Marc Madiot en Willems
45 km: Kiefel, Mauri en De Clerc sluiten aan bij kopgroep
48 km: Cote de Montcornet (4e categorie): 1. Madiot 5, 2. Willems 3, 3. Kiefel 1.
50 km: maximale voorsprong kopgroep 3.35 minuten
63 km: Gayant probeert aansluiting te krijgen met kopgroep
68 km: peloton zet achtervolging koplopers in
72 km: voorsprong teruggelopen tot een minuut
78 km: De Clerc ontsnapt uit kopgroep
79,5 km: 2e bonificatiesprint: 1. De Clerc 6, 2. Kiefel 4, 3. Willems 2.
85 km: kopgroep ingelopen
90 km: Le Clerc sluit aan bij De Clerc
103 km: hergroepering
107 km: Gianetti ontsnapt
112 km: negen man in achtervolging, met Van Aert, Poels en Ludwig.
115 km: voorsprong 40 seconden
120 km: Gianetti en De Wolf demarreren
122 km: peloton slokt acht koplopers op, tweetal blijft voor
129 km: 3e bonificatiesprint: 1. Gianetti 6, 2. De Wolf 4, 3. Chiappucci 2.
130 km: koplopers ingelopen door vier renners o.a. Chiappucci, peloton op 20 sec.
140 km: voorsprong kopgroepje (Fondriest, Chiappucci, De Wolf, Montoya, Ganianetti) 27 seconden
145 km: valpartijen met als voornaamste slachtoffer Sorensen.
147 km: vluchters ingelopen
148 km: Nijdam demarreert
149'5 km: Nijdam wint voor Stumpf en Ludwig. Breukink in tweede groep met lichte achterstand op winnaar.

VOETBAL / ENSCHEDE - FC Twente heeft middenvelder Alfred Knippenberg van Heracles overgenomen in een ruiltransactie. De eerste -divisieclub namelijk krijgt Marco Roelofsen en Michael Dikken van FC Twente. Het tweetal, onder contract bij Twente, is op dit moment uitgeleend aan respectievelijk FC Zwolle en MVV. Twee spelers van de Enschedese eredivisieclub hebben een kleine operatie ondergaan. Jan Gaasbeek aan een enkel, tweede doelman Sander Boschker aan zijn knie.

* * * * *

Gemeente vernieuwt accomodatie FC Den Haag

Zuiderpark-stadion wordt nu publieksvriendelijker

DEN HAAG - De gemeente Den Haag steekt tweeëneenhalf miljoen gulden in het publieksvriendelijker maken van het Zuiderparkstadion.

De huidige behuizing van eredivisieclub FC Den Haag heeft door al het traliewerk en prikkeldraad veel weg van een bunker.

Bij de bekendmaking van de plannen vlijde een dame gehuld in de nieuwe clubkleuren (gele broek, tricot met rood/groene banen) zich op de bestuurstafel en benam tijdelijk het uitzicht op de sprekers: wethouder Dijkhuizen, vice-voorzitter Woody Louwerens en ARC-man Ed van der Feer.

Meteen viel te constateren dat een vriendelijker omgeving minder agressie oproept. Als dat ook opgaat voor de aanhang van de FC Den Haag zal dat op den duur leiden tot minder inzet van de politie, is de redenering. Politie-begeleiding bij risicowedstrijden van FC Den Haag kost jaarlijks een miljoen gulden.

Als de Haagse gemeenteraad de plannen na het zomerreces goedkeurt, verdwijnen nog dit jaar alle staanplaatsen. De oost- en west tribune worden afgebroken; de noord-tribune gaat doorlopen tot aan het veld en krijgt louter zitplaatsen.

Het publiek wordt via trappen aan de achterzijde van de tribune opgeleid. Het hekwerk aan deze kant van het speelveld zal verdwijnen en worden vervangen door een goot van twee en een halve meter breed. Over de diepte zal burgemeester Havermans en wethouder Dijkhuizen binnenkort contact opnemen met de KNVB.

Er zijn verschillende varianten mogelijk: droog of met water gevuld, 1,8 meter diep of 2,8 meter. Het laatste is uiteraard aanzienlijk duurder.

TEGENPRESTATIE

Als tegenprestatie eist de gemeente als eigenaar van het stadion dat FC Den Haag als huurder, een nieuw toegangsbeleid zal hanteren. De goedwillende bezoeker dient vriendelijk te worden verwelkomd en door een steward - een suppoost van standing - naar zijn (genummerde) plaats geleid. Kwaadwilligen dienen te worden buiten gehouden.

De introductie van de clubkaart zal geschieden in nauwe samenwerking met PTT-Telecom en andere eredivisie-clubs, die soortgelijke plannen hebben. De precieze voorwaarden moeten nog worden vastgesteld. Zo is daar de voorwaarde van de KNVB, dat 10 procent van de toegangskaarten ter beschikking komt van de bezoekende club.

FC Den Haag wil weten of desbetreffend reglementsartikel letterlijk moet worden genomen. Vice-voorzitter Woody Louwerens liet woensdag tijdens de persconferentie weten, dat hij er niet rouwig om zou zijn als dat niet gebeurt: "Het gaat per slot van rekening in de eerste plaats om een vorm van regionale recreatie." Die kwestie klemt te meer, omdat tijdens de verbouwing het aantal beschikbare plaatsen zal dalen van 14.000 naar 10.000.

De thans aan de orde zijnde verbouwing maakt deel uit van veel verder strekkende plannen. Het uiteindelijk doel viel vanaf perspectief tekeningen te bewonderen: een stadion met 15 a 20.000 zitplaatsen met aan vier zijden even hoge tribunes en een doorlopende overkapping. Een verkleinde kopie van het het Feijenoordstadion.

Voor de realisering van dat "Haagse kuipje" rekent de gemeente op media-exploitant ARC. De sportsector van Alrecon heeft FC Den Haag de begroting voor de komende drie jaar gegarandeerd.

* * * * *

VOETBAL / GRONINGEN - Theo ten Caat heeft een driejarig contract getekend bij Aberdeen. De 26-jarige linker middenvelder speelde de afgelopen drie seizoenen voor FC Groningen. De transfersom ligt rond de een miljoen gulden. Ten Caat wordt de vijfde Nederlander bij de Schotse club. Snelders, Gillhaus, Van der Ark en Van der Ven gingen Ten Caat voor.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

* * * * * * * * *

DONDERDAG
'VAKANTIE KU DEPORTE'
(Maduro & Curiels Bank)
08.30-12.00 tennisin St. Martinusde Porresschool, Tennisbaan Mundo Nobo en Dokclub.
09.00-12.00 uur baseball in Tio Daou Ballpark, Little League Ballpark, Don Nicho Hurtado Ballpark en Ballpark Pirates Thorenquest.
14.00-17.00 uur basketbal in Sentro Deportivo Kòrsou.
14.00-17.00 uur voetbal in Stadion Dr. Antoine Maduro, Sentro Deportivo Kòrsou en Barber-veld.
14.00-17.00 uur softbal in Sabana Ballpark en Don Nicho Hurtado Ballpark.

Nummer zes voor Nijdam!



■*VALENCIENNES - De overwinning in Valenciennes was voor Jelle Nijdam (op de foto in triomf de armen omhoog) de zesde in de Ronde van Frankrijk.*

De 27-jarige Nederlander loopt bijna een op een. Sinds zijn debuut in de Tour in 1985 won hij tot woensdag vijf etappes. De kopman van Jan Raas bracht door de winst in Noord-Frankrijk zijn totaal aan zeges op 71, sinds in 1984 hij beroepsrenner werd.

Nijdam is aan zijn zevende Ronde van Frankrijk bezig.

De cijfers: 1985: 115e, 1986: te laat 6e etappe, 1987: 124e + proloog, 1988: 122e etappe + twee dagen gele trui, 1989: 121e +' 4e en 14e etappe, 1990: 127e +'etappe, 1991: 5e etappe. Overwinningen 1991: 6, Driedaagse de Panne +' twee etappes, twee ritten in Ronde van de Middellandse Zee en Tourrit.

* * * * *

ZWEMMEN / WIESBADEN - Voor de Duitse rugslagzwemmer Frank Hoffmeister is het seizoen voorbij. De 25 -jarige Wiesbadener liep tijdens de hoogtestage in de Franse alpen een rugblessure op tijdens de krachttraining.

Windsufers willen naar OS '92



■*WILLEMSTAD - De windsurf-zeilers Bep de Waard (foto) en Elvis Martinus (Bonaire) zijn door hun bond, de Antillean Yacht Racing Union, voorgedragen bij het Nederlands Antilliaans Olympisch Comité om deel te nemen aan de Pan-American Games (6 - 16 augustus in Cuba) en de Olympische Spelen volgend jaar in Barcelona.*

De windsurfkernploeg, welke zich voorbereid op eventuele deelname aan de Olympische Spelen, bestaat verder uit Freek Born (Curaçao) en Constantino Saragossa (Bonaire).

Of een van deze windsurfers bij uitzending de ongekende prestatie van Jan Boersma tijdens de Olympische Spelen te Seoul (1988) zal evenaren (zilveren medaille voor de Antillen) valt nog te bezien, maar is ongetwijfeld een grote stimulans hard te trainen.

ANC;BESLUIT VS VOORBARIG

Bush:veranderingen in Zuid-Afrika niet terug te draaien

Japanse pers:spoedig einde aan sancties tegen Pretoria

TOKYO/WASHINGTON - Japan zal eind deze maand de sancties tegen Zuid-Afrika opheffen. Dat hebben kranten in de Japanse hoofdstad Tokyo donderdag gemeld. De Verenigde Staten gingen Japan woensdag voor met een dergelijke opheffing.
Functionarissen en diplomaten in Tokyo hebben gezegd dat de opheffing van de economische strafmaatregelen waarschijnlijk meer tijd zal vergen. Volgens de krant Asahi Shimbun zal het kabinet de sancties opheffen zodra premier Toshiki Kaifu na de top van de zeven grootste geïndustrialiseerde landen in Londen en ontmoetingen in Den Haag en Brussel volgende week in Japan zal zijn teruggekeerd. Het besluit zou dan vallen op 23 of 26 juli.

HANDELSPARTNER

Japan maakte vorige maand de sancties op culturele uitwisselingen ongedaan. De economische strafmaatregelen bleven echter van kracht. Volgens een functionaris van het ministerie van Buitenlandse zaken is nog geen besluit genomen over de opheffing van de resterende strafmaatregelen. De sancties van Tokyo tegen Zuid-Afrika nemen niet weg dat Japan een van de grootste handelspartners van dat land is gebleven.

President George Bush van de VS heeft woensdag, zoals werd verwacht, aangekondigd de economische sancties tegen Zuid-Afrika op te heffen. Bush zei ook dat hij de hulp aan de zwarte bevolking in Zuid-Afrika zal verdubbelen tot tachtig miljoen dollar. Dit geld zal worden besteed aan woningbouw en economische ontwikkeling. De president zei tijdens een korte verklaring in het Witte Huis dat Pretoria heeft voldaan aan de Amerikaanse voorwaarden om de sancties op te heffen. Bush negeerde hiermee een verzoek van ANC-leider Nelson Mandela de sancties te handhaven omdat opheffing nog te vroeg zou zijn.

ONOMKEERBAAR

Bush zei dat het Amerikaanse handelsembargo wordt opgeheven omdat Pretoria een "onomkeerbare" stap heeft gezet naar de ontmanteling van de apartheid, hetgeen afschaffing van de sancties rechtvaardigt. "De vooruitgang ging langzaam en vaak pijnlijk, maar progressie is er zeker gemaakt. Gedurende de afgelopen twee jaar hebben we een diepgaande verandering gezien in de situatie in Zuid-Afrika. Ik geloof werkelijk dat dit proces onomkeerbaar is. Dit is een historisch moment waarvan velen geloofden dat het nooit zou worden bereikt". Aldus Bush.

Hij voegde hieraan toe dat hij tevoren met ANC-leider Nelson Mandela had getelefoneerd om hem op de hoogte te stellen van zijn voornemen. Een regeringsfunctionaris zei dat Mandela tegen Bush had gezegd "te begrijpen dat de president in overeenstemming handelde met de wet", maar dat hij graag had gezien dat "dit later zou gebeuren". "Hij vond het prematuur..... En dat het proces van ontmanteling van apartheid nog niet zo ver is gevorderd als het had moeten zijn", aldus de functionaris.

MOOIE WOORDEN

De secretaris-generaal van het ANC, Cyril Ramaphosa, zei dat "de vooruitgang niet alleen op mooie woorden moet worden beoordeeld, maar op daden". Volgens het ANC is niet aan alle voorwaarden voldaan en worden er nog steeds bijna duizend politieke gevangenen vastgehouden. Volgens de regering zitten zij echter niet om politieke redenen achter de tralies.

De Zuidafrikaanse regering verwelkomde het besluit van Bush de meeste sancties op te heffen. In Johannesburg las minister Roelof Botha van Buitenlandse zaken een verklaring voor waarin werd gezegd dat "de opheffing van de sancties zal bijdragen aan de opleving van onze economie en alle Zuidafrikanen ten goede zal komen". De opheffing moet worden beschouwd als het begin "van een nieuw tijdperk van samenwerking" tussen de VS en Zuid-Afrika, aldus Pretoria. Botha voegde hieraan toe dat Zuid-Afrika wat hem betreft nu weer internationaal gerespecteerd en geaccepteerd wordt.

EG wijst Beijing op mensenrechten

VS-huis zet Bush voet dwars ten aanzien China

WASHINGTON - Het Amerikaanse huis van afgevaardigden heeft zich woensdag uitgesproken tegen het voornemen van president George Bush om China te bevoordelen op het terrein van de handel. Het huis wees het besluit van Bush met 223 tegen 204 stemmen van de hand. De Europese Gemeenschap heeft ook duidelijk gemaakt niet onder de indruk te zijn van het Chinese respect voor de mensenrechten.
De kwestie gaat nu naar de senaat. De regering hoopt hier de afwijzing van de verlenging van de zogenoemde status van meest-begunstigde handelsnatie (MFN) voor China tegen te houden. De senaat werkte verleden jaar ook mee met de regering-Bush. In beide kamers van het congres zijn wetsontwerpen in voorbereiding die voorwaarden stellen aan de MFN-status voor de Chinese volksrepubliek, zoals een verbetering het komende jaar in de situatie van de mensenrechten. Ook zouden er garanties moeten komen betreffende de verkoop door China van nucleaire goederen en raketten.

De EG-ministers van Buitenlandse zaken hebben woensdag in Den Haag afgesproken dat wanneer zij, of hoge ambtenaren, in contact treden met Chinese ministers, zij de mensenrechten ter sprake zullen brengen. Na de gebeurtenissen op het Plein van de Hemelse vrede in Beijing, ruim twee jaar geleden, besloten de EG-landen financiele hulp tot een minimum te beperken en contacten op ministerieel en hoog ambtelijk niveau voorlopig uit de weg te gaan. Al na het begin van de Golf-crisis, toen duidelijk was geworden dat China besluiten van de veiligheid niet met een veto zou treffen, werden deze maatregelen ongedaan gemaakt. Vooral Italie is voorstander van het versterken van de betrekkingen met China. Nederland en andere landen vinden dat nauwere contacten mede moeten worden gebruikt om te spreken over de rechten van de mens.

JAKARTA - Indonesische veiligheidstroepen in de streng Islamitische provincie Aceh hebben zeven leden van de seperatische groepering Vrij Aceh, onder wie twee leiders, doodgeschoten. De andere slachtoffers waren hun lijfwachten. Het treffen vond plaats in het district Aceh Utara. Volgens het leger werden zij gedood toen zij weigerden zich over te geven.

Budapest: geen complot tegen president Italië

ROME/BUDAPEST - In Hongarije heeft de Nationale veiligheidsdienst ontkend dat in het afgelopen weekeinde een aanslag op Cossiga zou zijn verijdeld.

Berichten daarover op de Italiaanse staatstelevisie zijn "volstrekt vals", zo verklaarde een woordvoerder van de veiligheidsdienst donderdag op de Hongaarse radio. Volgens de tv had men van het Italiaanse ministerie van Binnenlandse zaken begrepen dat er een moordaanslag was beraamd op president Francesco Cossiga tijdens diens bezoek aan Hongarije. In een verklaring stelde het ministerie dat de Hongaarse politie aan de voor de veiligheid van de president verantwoordelijke persoon had meegedeeld dat zij "elementen van wie wordt aangenomen dat zij een aanslag tegen het Italiaanse staatshoofd in de zin hadden" heeft gearresteerd.

Palestijnse munitie



■ *SIDON - Libanese soldaten ontladen een truck met munitie welke was ingezameld in de Sidonese vluchtelingenkampen voor Palestijnen. Overeenkomstig een akkoord tussen de Palestijnse Bevrijdings-organisatie (PLO) en de Libanese regering leveren de Palestijnen hun zware en middelzware wapens met munitie in. Zij blijven beschikken over de lichtere wapens.*
(AFP-satellietfoto)

Israël onteigent deel bezet gebied parlement:

JERUZALEM - De Israelische autoriteiten hebben woensdag de inwoners van Beit Furik, in het noorden van de bezette westelijke Jordaanoever, laten weten dat een gebied van duizend hectare rond het dorp in beslag is genomen.
Dit is van Palestijnse bronnen vernomen. De dorpelingen moesten uit vlugschriften vernemen dat ze al hun olijfbomen in het gebied moeten rooien. Zij zeggen dat de grond hun toebehoort, maar volgens de militaire autoriteiten gaat het om gemeenschappelijke gronden. Doorgaans wordt met de onteigeningen in de bezette gebieden de bouw van joodse kolonies beoogd.

Actie opgeschort na bemiddeling

SLM-piloten gaan weer aan de slag

PARAMARIBO - De Surinaamse piloten hebben woensdag hun staking opgeschort, terwijl de SLM-directie het kort geding dat dezelfde dag zou dienen voor de r[illegible] bank heeft ingetrok[illegible]
Dit is het resultaat [illegible] een bemiddelingspog[illegible] van de regering in Pa[illegible]maribo.
Vice-president Jules Wij[illegible]bosch heeft piloten en SL[illegible] autoriteiten meer [illegible] gevraagd om een definiti[illegible] oplossing van het geschil [illegible] te dragen. Hij heeft [illegible] tijdslimiet genoemd in [illegible] verklaring die woensdag [illegible] het overleg door zijn kabi[illegible] is uitgegeven.

De opschorting van de [illegible]king houdt in dat de SL[illegible] piloten vanaf woensdag [illegible] binnenlandse vluchten [illegible] onderhouden. De regul[illegible] SLM-vluchten vanuit en n[illegible] Nederland worden vanaf [illegible] dag voorlopig normaal ui[illegible]voerd.

De piloten legden vo[illegible] week maandag het werk n[illegible] om eisen tot salarisaan[illegible]sing en beleidsombuiging [illegible] het luchtvaartbedrijf kra[illegible] bij te zetten. Door de stak[illegible] was de SLM genoodzaakt [illegible] naar alternatieven te zoek[illegible] voor het vervoer van pas[illegible]giers op de route naar en [illegible] Amsterdam. Ze huurden [illegible]toestel van Caledonian A[illegible]ways omdat de KLM w[illegible]rmee ze een contract hee[illegible] geen extra faciliteiten k[illegible] bieden.

Op Mallorca:

Nederlanders met 100 kilo coca opgepakt

DEN HAAG - De Spaanse politie heeft dinsdag in de hoofdstad Palma de Mallorca van Mallorca vier Nederlanders aangehouden die meer dan honderd kilo cocaine bij zich hadden.
De Nederlanders, twee mannen en twee vrouwen, werden in de buurt van een hotel in de hoofdstad aangehouden. Ze hadden de cocaine bij zich in meerdere koffers en reistassen. De drugs hebben een straatwaarde van ruim 250 miljoen gulden. De Colombianen werden aangehouden in Palma, Ibiza en Barcelona. De identiteit van de verdachten is nog niet bekend gemaakt. Het gaat om een van de belangrijkste drugsvangsten op Mallorca, na de vangst van 35 kilo cocaine in 1987.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
Openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aantekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: ...
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant ...eater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: openingstijden Slachthuis i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk: maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol: maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon: maandag t/m zondag om 19.30 uur.

VRACHTENBEZORGING doorgeven aan de heer E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

Bijkerk ziet geen nut in dialoog over zes eisen

KRALENDIJK — Hoewel de dialooggroep vanmorgen een vergadering heeft belegd tussen de vertegenwoordigers van de Komishon Pro Hustisia en gezaghebber mr. George Soliana, was de hongerstakende ex-advocaat Michiel Bijkerk de grote afwezige. Onderwerp was het reactiveren van de dialoog over de overeenkomst die op 19 juli 1989 werd gesloten.

In deze eerste vergadering zou gesproken worden over de zes punten die Bijkerk in 1989 naar voren had gebracht in verband met de door hem gesignaleerde mishandeling die verdachten te beurt viel op de politiewacht. Zoals bekend, heeft Bijkerk bij zijn tweede hongerstaking zijn eisenpakket aanzienlijk uitgebreid. Beide vertegenwoordigers van de Komishon Pro Hustisia (KPH), Norwin Willem en Tico Magdalena, hadden Bijkerk in een brief gedateerd op 6 juli uitgenodigd om aanwezig te zijn.

In een verklaring zegt Bijkerk dat hij wel kennis genomen heeft van het voorstel van Willem en Magdalena om de dialooggroep — met uitbreiding van mr. ir. J. Komdeur — ten slotte na twee jaar voor de eerste maal bijeen te roepen om te praten over de zes punten van Bijkerk die de inzet zijn van zijn huidige tweede hongerstaking.

Bijkerk zegt dat zijn reactie erg kort kan zijn: "Over de inzet van de tweede hongerstaking wordt in principe niet gediscussieerd. Die wordt geaccepteerd en dan behoeven alleen nog maar de detailpunten nader uitgewerkt te worden. Over dat laatste ben ik wel bereid te praten, maar het is absoluut niet noodzakelijk om daar een dialooggroep voor bij elkaar te roepen. Er is ook voor mij geen reden om aan te nemen dat een dialoog met dezelfde mensen die de dialoog eerst vertraagd en uitgesteld hebben — en zich niet gebonden achten aan de overeenkomst van 19 juli 1989 — na twee jaar plotseling wel resultaten zou opleveren".

Bijkerk vindt zijn huidige zes punten duidelijk genoeg en als gezaghebber Soliana de centrale regering mag vertegenwoordigen, dan is Bijkerk bereid om met hem te praten. Bijkerk: "Dit keer resultaten en geen half werk. Ik vraag mij af of onze gezagdragers niets anders kunnen dan praten. Ik heb genoeg gepraat, geschreven, verzocht en rechtszaken aangespannen. Mijn verzoek dient het algemeen belang en is een onderzoek naar en een oplossing van 'police brutality' en een onderzoek naar en maatregelen ter bestrijding van criminaliteit".

In een eergisteren uitgegeven regeringsverklaring wordt opgemerkt dat gezaghebber Soliana al twee jaar geleden bereid was tot een dialoog, maar dat Bijkerk noch de Komishon Pro Hustisia initiatieven daartoe heeft genomen.

Politie aan ouders:

Kinderen in vakantie goed in de gaten houden

WILLEMSTAD — Meer nog dan in schooltijd, wanneer kinderen de helft van de dag op school zitten, moeten ouders in de vakantie extra goed op hun kinderen letten. In de loop der jaren zijn er nogal wat kinderen in de vakantie door verkeersongevallen om het leven gekomen.

Zo deelde gisteren politiewoordvoerder Amado Vilchez mee tijdens het radio-programma van de politie op Radio Hoyer.

Hij deed een dringend beroep op de ouders op 'vrije dagen extra oplettend te zijn en gevaarlijke spelletjes en situaties te allen tijde te voorkomen. Hij noemde diverse voorbeelden: de keuken kan een gevaarlijke plek zijn wanneer kinderen daar zonder toezicht spelen, ook zou erg voorzichtig omgesprongen moeten worden met medicijnflesjes; trappen en andere verhogingen kunnen eveneens gevaarlijk zijn.

Bijzondere nadruk legde de politieman op de gevaren die de straat met zich meebrengt: ouders moeten het niet toestaan dat kinderen 's avonds met onverlichte fietsen op straat rondrijden. De afgelopen 5 jaar vielen er nogal wat jonge verkeersslachtoffers in de vakantie: in 1986 werd een jongeman op een brommer dodelijk gewond, in 1987 vielen er twee doden: een van hen werd aangereden in de tuin, de ander was een 19-jarige bromfietser; in 1988 werd geen slachtoffer in de vakantie betreurd; in 1989 viel er evenmin een dode in de vakantie-tijd. Dit jaar kwamen al twee kinderen om in de vakantie: een 13-jarige jongen die op zijn fiets werd aangereden en een 14-jarige die onvoorzichtig de straat overstak.

Buurtbewoners grijpen inbreker

WILLEMSTAD — Een 44-jarige man is afgelopen nacht door buurtbewoners betrapt bij het inbreken in een Mini Market te Buena Vista. De man was de winkel binnengedrongen door het forceren van enkele dakplaten. Hij kon worden overgedragen aan de politie, die de inbreker voor verder onderzoek overbracht naar de recherche.

Bijkerk accepteert Willem niet in KPH

KRALENDIJK — Hoewel Norwin 'Nochi' Willem de drachtige motor is geweest achter de oprichting van de Komishon Pro Hustisia (KPH) in 1989 en Willem zijn organisatietalent geheel in dienst stelde van Michiel Bijkerk, waardoor diens eerste hongerstaking grote aandacht trok, is de Paboso-leider nu geheel uit de gratie bij de ex-advocaat. "Willem is het prototype van de traditionele politicus, alleen zijn zijn motieven nòg dubieuzer", aldus de hongerende advocaat.

Bijkerk herinneert er in een verklaring aan, dat de KPH zich kennelijk weer geroepen voelt om hem te ondersteunen. Hij zegt daar 'uiteindelijk' wel blij mee te zijn en het feit dat de commissie naar zijn mening al meer dan anderhalf jaar ter ziele was, doet daar niets van af. Hij wil echter wel enkele opmerkingen maken over de leden van de KPH: "Willem heeft mij anderhalf jaar geleden eens toegebeten dat het hem speet geld, tijd en energie gestoken te hebben in mijn eerste hongeractie. Hij zei dat het hem speet, dat hij mij niet had laten doodhongeren. Later heeft hij getracht deze negatieve gedachten in daden om te zetten, door mij twee maal met de dood te bedreigen. Willem heeft dus tegenstrijdige belangen. Mijn dood zou hem welkom zijn. Nu nodig ik Nochi Willem uit voor de derde maal te dreigen met een rechtszaak tegen mij".

Gezien de huidige situatie zou dat overigens een kort geding moeten zijn. Bijkerk is ervan overtuigd, dat Willem geen rechtszaak begint en hij benadrukt dat niemand op het woord van de politicus kan afgaan.

Projecten aan kust Venezuela bedreigen flamingo's Bonaire

WILLEMSTAD — Grote ontwikkelingsplannen voor de kuststrook van Venezuela vormen een ernstige bedreiging voor de vogels, onder meer voor de flamingo's afkomstig van Bonaire. De Venezolaanse milieubeweging 'Sociedad Conservacionista Audubon de Venezuela' vestigt daar de aandacht op in een brief aan collega-organisaties.

In 1972 is een verklaring getekend ter bescherming van een gebied (bij Cuare) als 'toevluchtsoord', maar desondanks is er door de autoriteiten nooit iets gedaan om de vogelsoorten daadwerkelijk te beschermen, want daartoe ontbraken de noodzakelijke fonsen en de politieke wil. De regering beschikte niet over de nodige fondsen om de grond van het beschermde gebied te kopen van de mogelijke eigenaars. Nooit is er een poging gedaan om te controleren welke legitieme rechten deze zogenaamde landeigenaars hebben. Volgens de milieubeweging heeft dit geresulteerd in een toeloop van 'settlers' door de jaren heen.

Het departement milieuzaken is nu voornemens het beschermde gebied te reduceren met 371 'acre', niet alleen ten behoeve van de pachters, maar ook om er een golfcourse aan te leggen. Deze zou op het terrein komen dat schijnt te behoren aan een cementbedrijf (Conceca). De milieu-organisatie struikelt er vooral over dat de 'eigenaars' geen enkel bewijs van eigendom leveren als daarom wordt gevraagd. "De oplossingen die worden aangedragen voor conflicten rondom bestemmingsplannen lijken typerend voor het departement van milieuzaken", meent de milieu-organisatie. "Elke keer wordt er voor gekozen om de oppervlakte van de beschermde gebieden te reduceren."

LAGUNE

De organisatie wijst eveneens op de bedreiging voor de Piritu Lagune. De aanleg van een grote snelweg langs de zuidelijke kustlijn van de lagune, het promoten van toeristische activiteiten in dit gebied en de ontwikkeling van een enorm zoutproducerend complex staan op het programma van de overheid.

"Dit zal resulteren in een vernietiging van dertig procent van de lagune", zo meent de organisatie. De lagune Piritu is een belangrijk gebied voor de visserij. De vernieling van de mangroves langs de zuidelijke grens zal een negatief effect hebben op de visstand omdat dit het broedgebied is voor de meeste vissen.

De Sociedad Conservacionista Audubon de Venezuela vraagt assistentie van verschillende kanten om de Venezolaanse overheid te wijzen op het belang van bescherming voor het kustgebied.

Ambtenaren Bangladesh protesteren



■ *DHAKA - De overheidswerknemers van Bangladesh zijn massaal de straat op gegaan om verhoging van het salaris te eisen van 38 tot 67 dollar per maand. Dit overeenkomstig een salaris-rapport dat door de regering van de verstoten president Hussain Mohammad Ershad was uitgebracht. Volgens de boze ambtnearen probeert de huidige regering van Begum Zia zich aan zijn verplichtingen te onttrekken door de toepassing van het rapport uit te stellen.*

Internationale motorshow van Stichting Stuntman

KRALENDIJK — De Curaçaose Stichting Stuntman heeft al enkele opvallende activiteiten gebracht op Curaçao. Daaronder vielen de monstertrucks en het zogenaamde Amerikaanse wrestling. Uiteraard niet weggelegd voor Bonaire, aangezien het kostenaspect voor dergelijke evenementen erg groot is. Ex-medewerker van radio Z-86 en nu directeur van Stuntman, Steve Hudson, wil voor het derde grootste evenement nu ook op Bonaire opereren. Het zal een internationale motorshow zijn die optreedt in The Globe of Death.

Deze stuntrijders op hun zware motorfietsen maken deel uit van het Douglas Mac-Valley Stuntteam Inc. en brengen een opvallende vertoning. Dat dit ook voor Bonaire is weggelegd, verklaart Hudson vanwege het feit dat het aantal personen gering is en het materiaal eenvoudiger te vervoeren is dan bijvoorbeeld monstertrucks. Het Douglas Mac-Valley team treedt driemaal op. Tweemaal op Curaçao en op vrijdag 26 juli op Bonaire.

Tijdens een maandag gehouden persconferentie lichtte Steve Hudson zijn streven toe. "Vijf jaar zijn wij nu actief met onze organisatie Stuntman. Wij geloven dat activiteiten op Curaçao niet beperkt kunnen blijven tot het aantrekken van een goochelaar of een muziekgroep. Twee tot drie maal per jaar moet er een groots evenement zijn op ons eiland en hoewel we een aanlooptijd nodig hebben gehad, blijkt dat de door ons gekozen formule juist is. De monstertrucks, maar vooral het worstelen met medewerking van bekende Amerikaanse worstelaars die de mensen ook van de televisie kennen, zijn enorm in trek.

Voor Bonaire vooralsnog niet weggelegd, omdat dit uiterst kostbaar is. Het Douglas Mac-Valley team is voor ons hier een uitproberen. Het gaat er niet om, dat wij winst maken, maar iedereen zal wel begrijpen, dat we ook geen verlies kunnen lijden".

Hudson rekent op rond tweeduizend belangstellenden die een kaartje zullen kopen om het internationale evenement in het stadion van Kralendijk te zien. Hij houdt er wel rekening mee, dat er op Bonaire vele liefhebbers van muziek zijn en zijn vijf kwartier durende motorshow dan ook opgeluisterd worden door twee muziekgroepen, waaronder vermoedelijk de groep Explosivos.

Hudson is enkele weken geleden al op Bonaire geweest om het evenement voor te bereiden en enige sponsors te zoeken. Hudson: "Sponsors van twee- tot driehonderd gulden. Voor het maken van posters bijvoorbeeld. Het resultaat viel tegen. In tegenstelling tot op Curaçao, bleek er hier weinig belangstelling. Des temeer ben ik Hugo Gerharts dankbaar die met zijn hotel en zijn huurwagens een enorme bijdrage heeft geleverd. Ook het Rode Kruis, de DOW en de brandweer waren onmiddellijk bereid tot medewerking".

Mocht dit eerst grootste evenement op Bonaire slagen, dan is het niet uitgesloten dat Steve Hudson en zijn stichting in september ook het zogenaamde 'wrestling' naar Bonaire brengt.

Hospitaalactie brengt 85 mille in het laatje

KRALENDIJK — De campagne Bonaire Hospital Fund (BHF) van Silvia Weisberg is afgesloten. Het streefbedrag van één miljoen is niet gehaald, maar toch zullen er instrumenten voor het Sint Franciscus Hospitaal aangeschaft kunnen worden, aldus de secretaresse A.G.L. Bernabela. Er is een totaal bedrag opgehaald van 85.000 gulden.

Het bestuur van de BHF zal nu aan tafel gaan zitten met de directie van het hospitaal om na te gaan hoe op een verantwoordelijke manier gebruik gemaakt kan worden van de beschikbare fondsen. Als er nog donaties binnenkomen, dan zal de bevolking op de hoogte gehouden worden.

Het binnengehaalde bedrag is echter geen reden om de naam van het Sint Francis Hospitaal te veranderen.

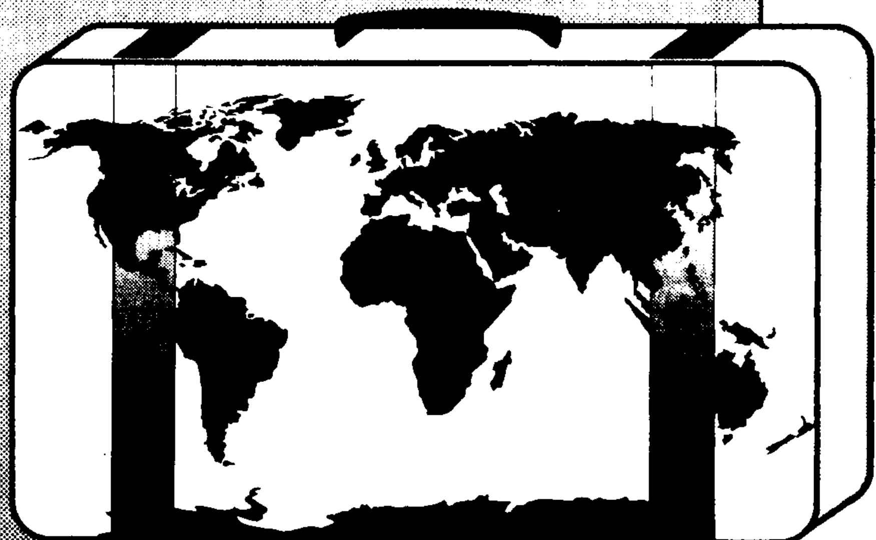
Aandeelhouders Esmeralda in vergadering bijeen

KRALENDIJK — Vanmiddag om één uur is de aandeelhoudersvergadering van het Esmeralda Beach Resort nv. De vergadering werd gehouden in het gebouw van de Kamer van Koophandel (K.v.K.) Bonaire.

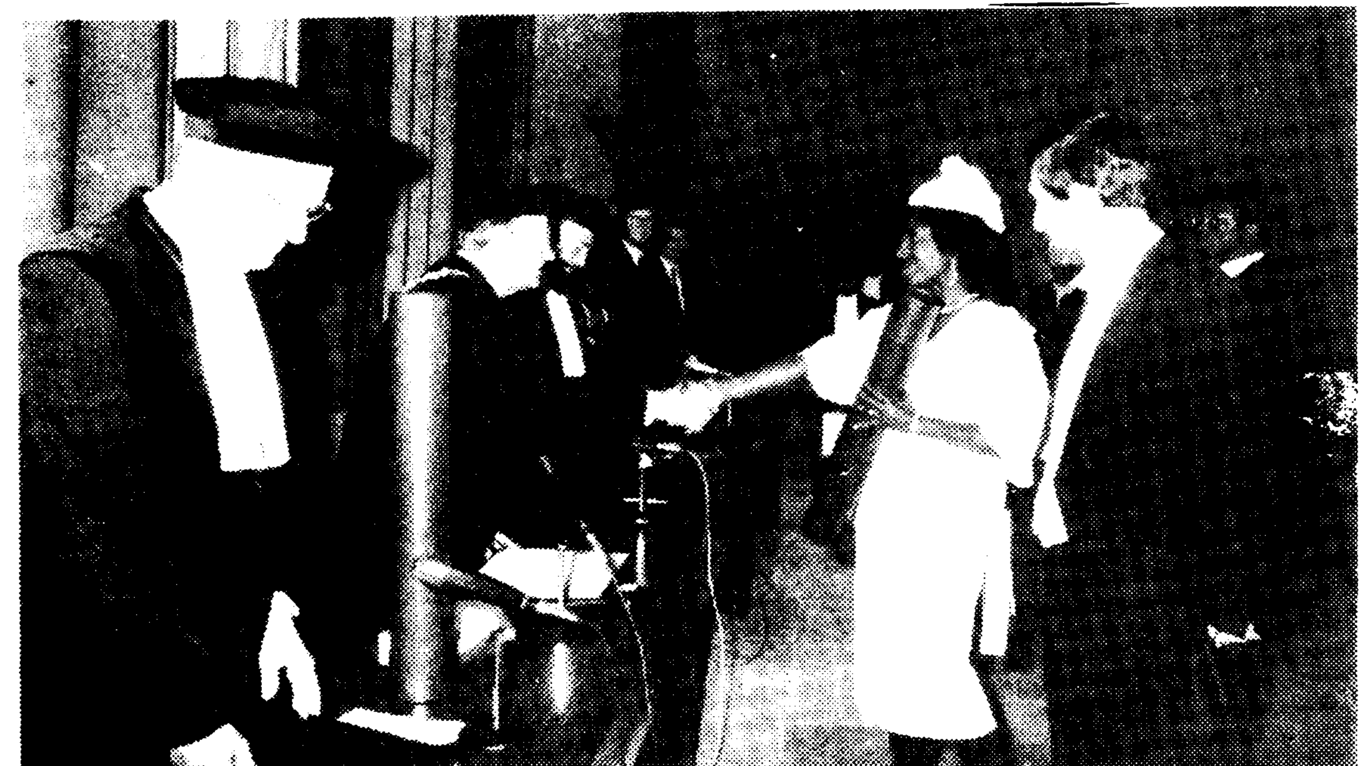
Het ligt in de bedoeling van de beide managing-directors van Esmeralda Beach Resort, Ray Seewer en Monette Lennox, het aantal aandelen van vijftig te verhogen tot tweehonderdenvijftig. Dat betekent dat er tweehonderd aandelen verkocht worden en dat is een aanzienlijk deel van het bedrijf. Voor zover bekend, hebben Seewer en Lennox samen 25 aandelen.

Verder staat op de agenda de terugbetaling aan Robert Parker (niet dezelfde als Parker van The Point of Bonaire) die geld voorgeschoten heeft om het aangevraagde faillissement te voorkomen. Dat geld moest onder andere betaald worden aan Obersi Sales, de advocaat en de notaris.

Tijdens de vergadering is er ook gesproken over de overeenkomst tussen Esmeralda Beach Resort en Merjco. Het laatste bedrijf — dat ook behoort aan Lennox en Seewer — heeft werkzaamheden verricht om de Kaelker Financial Group te interesseren geld in het project te steken.



MENSEN



■ *Richeline C. Martina-Joe promoveerde op 14 juni jongstleden tot doctor in de wetenschappen aan de Katholieke Universiteit te Tilburg. De titel van het proefschrift luidde: Effecten van taaltonaliteit op het cognitief functioneren; een cross-cultureel onderzoek.*

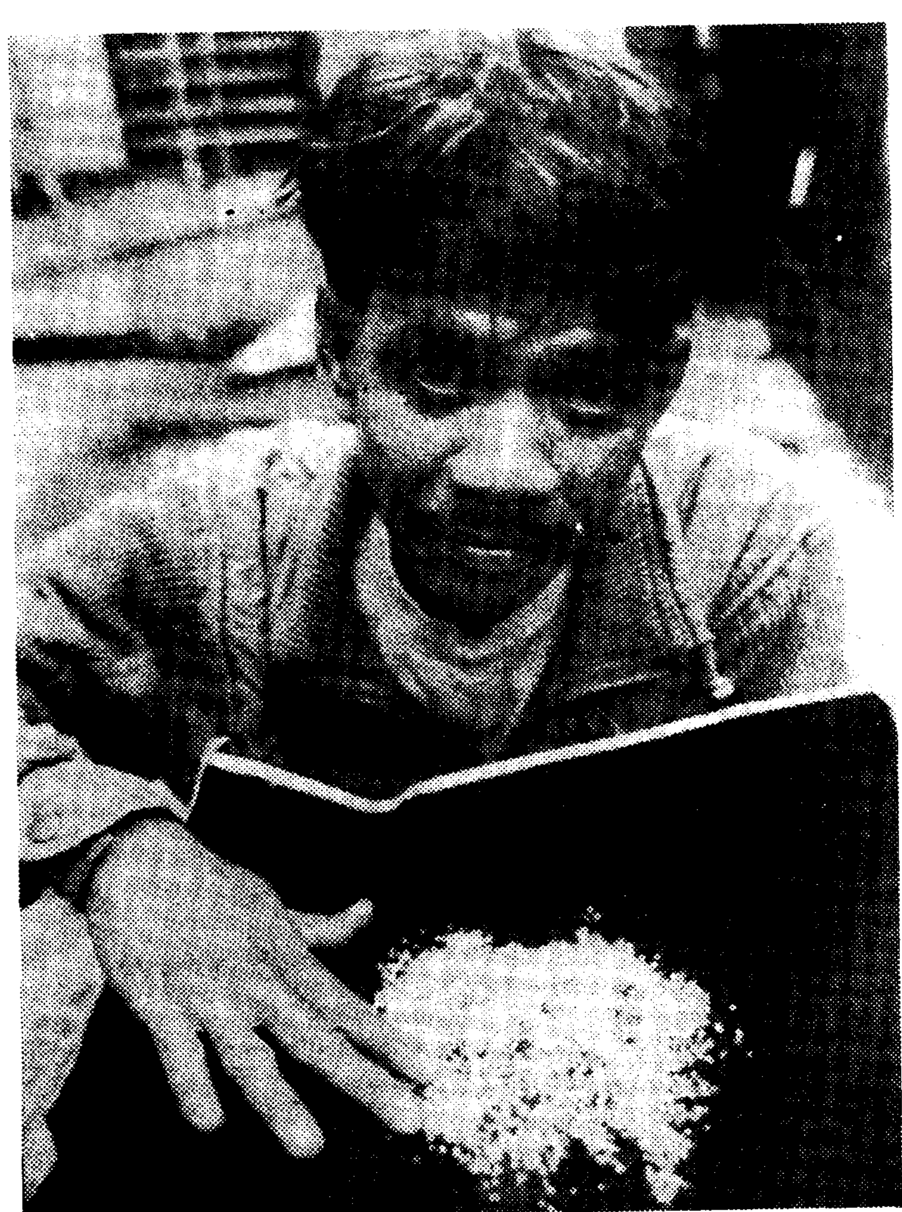
Op bijgaande foto krijgt doctor Martina haar bul overhandigd.

■*Kenneth Quiambao een inwoner van Bataan, in de Filipijnen, laat zijn vondst aan fotografen zien. De lokale bevolking trok enthousiast op diamantenjacht na de uitbarsting van de vulkaan Pinatubo. Geruchten deden al heel snel de ronde dat bij de eruptie diamanten werden uitgespuwd. Geologen boorden echter alle hoop de grond in, want de glanzende stenen moeten zijn ontstaan door het verharden van de deegachtige aardlaag in de vulkaan.*

Wega di Number Kòrsou

8 5 7 3 9 6 10 4 2

1653
5922
7184



Registreren van bijwerking medicijnen

Het **registreren** en analyseren van (bij-)werkingen van geneesmiddelen laat in Nederland sterk te wensen over. Een landelijke aanpak is dringend geboden, aldus een commissie van de gezondheidsraad in een advies aan de bewindslieden van WVC.

In Nederland vindt wel opsporing en wetenschappelijke analyse van (bij-)werkingen van geneesmiddelen plaats (de zogeheten postmarketing surveillance, PMS). Deze activiteiten zijn echter beperkt van omvang en onvoldoende op elkaar afgestemd. Een Europese richtlijn schrijft de lidstaten voor dat uiterlijk in januari 1993 een goede PMS-organisatie moet functioneren.

De voorzitter van de gezondheidsraad adviseert de bewindslieden van WVC om een onafhankelijke stuurgroep in te stellen die de PMS in Nederland moet coördineren en moet zorgen dat de wetenschappelijke kwaliteit van de gegevens over (bij-)werkingen goed is. De gegevens die de fabrikanten verstrekken kunnen nooit alle effecten van medicijnen aan het licht brengen. "Daarvoor zijn sommige bijwerkingen te zeldzaam", aldus de commissie.

Verlamd om twee kwartjes

Een 21-jarige Duitse toerist heeft deze week in Amsterdam bij een vechtpartij een gebroken rug opgelopen waardoor een dwarslaesie is ontstaan. Omdat de man twee maal weigerde voor een toiletbezoek te betalen in cafe de Bulldog op het Leidseplein liep hij flinke klappen op nadat de toiletjuffrouw twee portiers om "hulp had gevraagd", aldus een politie-woordvoerder donderdag.

Bij de tussenkomst van de portiers verdedigde de toerist zich met een busje traangas. De toerist viel bij de vechtpartij door een raam en belandde op een binnenplaats. Vanaf deze plaats werd hij, zo stelt de Amsterdamse politie, door het cafe naar buiten gedragen en tegen de gevel gezet. De man zal de rest van zijn leven **verlamd** blijven. De politie heeft vijf personeelsleden van de bulldog gearresteerd. Twee van hen zijn inmiddels heengezonden, de overige drie worden verdacht van zware mishandeling.

Little Miss Universe

ORANJESTAD — In de Ballroom van het Aruba Concorde Hotel zal voor het derde achtereenvolgende jaar de verkiezing van Little Miss Universe (leeftijd 4-6 jaar) plaatsvinden. Bij de eerste verkiezing van Little Miss Universe werd de opbrengst samengedeeld met de gehandicapten, het tweede jaar met de bejaarden en dit jaar zullen de groepen die met kinderen werken aan de beurt komen.

Er is nog geen definitieve datum vastgesteld voor de verkiezing, maar de inschrijving is reeds geopend en duurt tot 20 augustus. Nadere informatie is verkrijgbaar via telefoons 37127 of 28184.

Stelen uit automaten makkelijk karwei

Het stelen van geld uit **geldautomaten** is een fluitje van een cent. Een rolletje plakband en wat geduld zijn genoeg. Dit bleek woensdag in Amsterdam waar drie jongens terecht stonden wegens het kraken van geldautomaten bij banken. "Het is goed dat er pers is. Nu kan het publiek gewaarschuwd worden tegen deze manier van stelen" zo begon rechtbankpresident mr. L. Michels de zitting.

Het recept om snel en makkelijk rijk te worden bleek eenvoudig. De drie jongens zochten geldautomaten op die niet zo druk bezocht worden. Daar plakten ze een stukje plakband op de geldlade en wachtten vervolgens totdat iemand de automaat wilde gebruiken. Nadat de echte cliënt het pasje erin gestopt had en de pincode en het gewenste bedrag had ingetoetst gaat vervolgens de geldlade niet open. De client denkt dat er een storing is en verdwijnt. Dan komt het drietal of een van hen tevoorschijn, rukt de la open, haalt de tape weg en in de geldla ligt het bedrag dat de client had ingetoetst. "Een makkelijke manier voor een makkelijk drietal" aldus Officier van Justitie mr. C. Berkhout.

Zij eiste tegen de jongens ieder 8 maanden cel waarvan 4 maanden voorwaardelijk en een proeftijd van twee jaar. Miljonairs zijn de drie niet geworden. Nadat ze, naar eigen zeggen, zo'n duizend gulden gepikt hadden, was de politie hen op het spoor na tips van de banken. De vreemde manier waarop het geld verdween had de ABN in Amstelveen en Amsterdam gealarmeerd, waarop de politie ging posten en video-opnames maakte van iedere geldtransactie. Het laatste bezoek van de drie aan de ABN-bank aan de Keizer Karelweg in Amstelveen leverde een spannende videofilm op waarop precies te zien was hoe de drie werkten. Ze werden in de kraag gepakt en vervolgd.

De cliënten van de banken, diverse filialen van de ABN, zijn overigens niet gedupeerd. De bank nam hun "schulden" over. De drie Amsterdamse jongens zullen het geld vervolgens terugbetalen.

HBO

DONDERDAG
16.00 Movie: 'The Squeeze'
Michael Keaton/Rae Down Ch
18.00 Movie: 'Runaway' (1984
Selleck/Cynthia Rhodes)
20.00 Wimbledon '91: A Look B
21.00 Movie: 'Days of Thunder'
Tom Cruise/Nicole Kidman)
23.00 Rape: Cries From the
land
23.50 Dream On
24.50 1st & Ten: Going for Bro
01.20 Movie: 'Witchery' (1988,
Hasselhoff/Linda Blair)
02.55 HBO Comedy Hour
04.00 Movie: 'Pet Sematary'
Dale Midkoff/Fred Gwynne).

CBS

DONDERDAG
20.00 Top Cops
21.00 To Be Announced
22.00 To Be Announced.

NBC

DONDERDAG
20.00 Cosby Show
20.30 Different World
21.00 Cheers
21.30 Seinfeld
22.00 L.A. Law.

TBS

DONDERDAG
16.05 Flintstones
16.35 Addams Family
17.05 Laverne and Shirley
17.35 Happy Days
18.05 Bewitched
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jeffersons
19.35 Major League Baseball
Louis Cardinals vs Braves (L)
22.20 Movie: 'Night of the
(1972, Stuart Whitman)
24.15 Movie: 'The Uncanny'
Peter Cushing)
02.05 Movie: 'The Food of the
(1976, Marjoe Gortner)
03.45 Three Stooges
04.05 The Honeymooners
04.35 I LOve Lucy
05.05 Hogan's Heroes
05.35 CNN Headline News.



■*De familie Aura Flemi... uit Oranjestad, Aruba, ... ving bericht uit Nederl... dat dochter Ginny Cr... Flemming haar studie N... riel recht met succes h... voltooid. Ginny studeerde a... de universiteit van Leiden.*

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

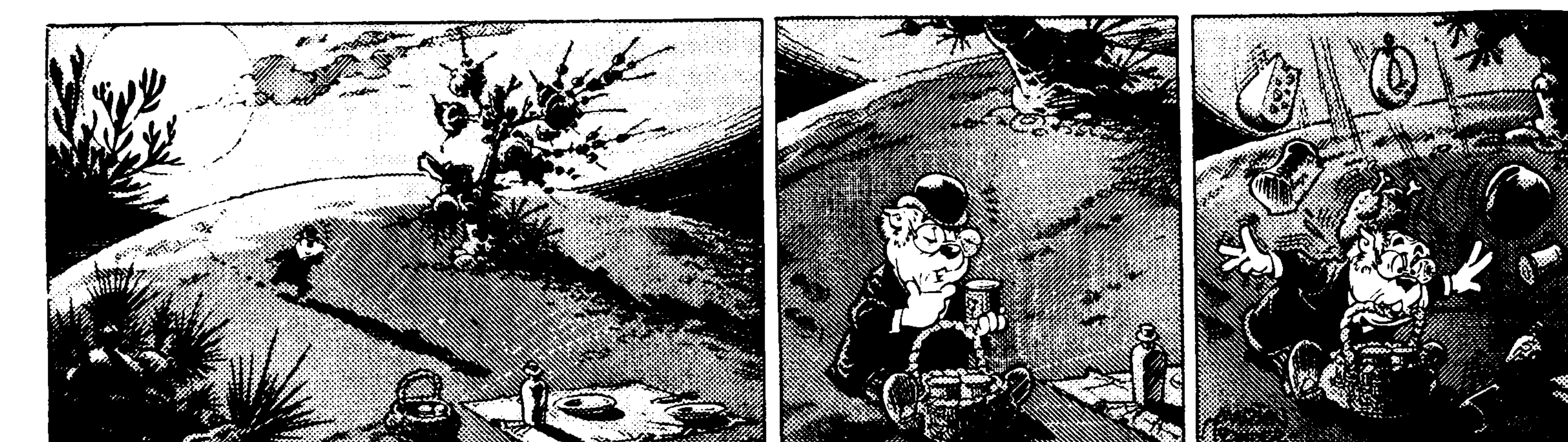
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en het Verdwijnpunt

door Marten Toonder



7525 — Terwijl heer Ollie bezig was om Dorknoper van voedsel te gaan voorzien, slofte de beambte zelf hijgend door het mulle zand.

Achter hem stond de zon groot boven de horizon en verspreidde een vaal, schermerachtig licht over een landschap, dat de ongelukkige geheel onbekend voorkwam.

"Vreemd", dacht hij. "Ik herinner me dat ik bij de heer Bommel was om navraag te doen naar het gemeentelijke flevelhuisje. Voornoemde heer bezigde onheuse taal en als ambtenaar in functie heb ik hem scherp terecht gewezen. Maar verder laat mijn geheugen mij in de steek. Hoe kom ik hier? Dit territoor is nog nooit door mij bezocht. Zou het een domein zijn als bedoeld in artikel 237 bis? Zo ja, dan is het zeer uitgestrekt; ik loop al uren. Volgens mijn horloge verricht ik momenteel overwerk, en ook het knorren van mijn maag wijst daar op. Maar nergens is er een eetgelegenheid in het zicht..."

Op dat moment ontwaardde hij de overblijfselen van heer Ollie's piknik en zijn gelaat klaarde op, terwijl hij de pas verhaastte. Maar toen hij zich bij de mand had neergezet en daar enkele dichte blikjes zonder blikopener aantrof, bewolkte hij weer.

"Dat is jammer", prevelde hij misprijzend. "In de uitoefening van mijn functie heb ik te veel van mijn hart gevergd waardoor ik aan geheugenverlies lijd. Een versterkend hapje zou toch op zijn plaats zijn geweest. Maar nee... Och, misschien is het zo ook maar beter. Er is niet wettelijk vastgesteld, dat dit voedsel voor mij is klaargezet. Ten slotte mag men ook niet verwachten dat de overheid etenswaren uit de hemel laat neerdalen...."

Verder kwam hij niet, want hij werd getroffen door een koude kip, die tezamen met andere lekkernijen uit de lucht kwam vallen.

Het zal het oplettende lezertje duidelijk zijn, dat heer Bommel begonnen was aan het overhevelen van zijn voedselpakketten.......

HENRY ® By Dick Hodgins

HENRY WENT FLY-FISHING...
...AND IT LOOKS AS IF...
...HE CAUGHT A...
...LOT OF THEM!

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

I'M TIRED OF THIS! EVERY NIGHT ABOUT THIS TIME, IT DOES THE SAME THING!
AND WHAT'S THAT?
IT GETS DARK!
I'D LIKE TO PUNCH HIS LIGHTS OUT!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

IS THAT SARGE'S SANDWICH?
YES, HE LEFT IT THERE WHILE HE WENT TO WASH HIS HANDS
I ASSUME HE DOESN'T WANT ANYONE TO TOUCH IT WHILE HE'S GONE

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

THE RAIDING PARTY IS WAITING!
I CAN'T FIND MY MOCCASINS! WHAT AM I GOING TO DO?
WHAT ANY RESOURCEFUL INDIAN BRAVE WOULD DO...
WEAR YOUR BOWLING SHOES

ockmarkets - NEWS

[illegible]v.	10-07	FRANKFURT	PREV.	10-07	AMSTERDAM	PREV	10-07
2967	2944	DAX INDEX	1627	1634	CBS GEN.INDEX	92.80	93.10
39.50	39.75	ASKO	855.00	860.00	ABN-AMRO	37.70	38.00
22.00	22.38	BASF	237.90	240.80	AEGON	117.20	117.80
60.00	48.38	BMW	472.30	474.00	AHOLD	80.90	82.50
30.00	30.75	COMMERZBANK	240.00	245.30	AMEV	50.40	50.40
35.25	34.50	DAIMLER BENZ	751.00	751.00	AKZO	113.00	112.60
77.38	77.63	DEUTSCHE BANK	619.50	626.00	BOLS	201.70	201.50
[illegible]	14.63	HOECHST	240.80	243.00	BUHR.TET.	50.20	50.20
14.38	14.50	KAUFHOF	490.20	491.50	DAF	21.80	21.90
56.75	56.38	MAN	380.50	379.00	DSM	116.70	118.40
64.75	64.00	PREUSSAG	363.50	360.30	ELSEVIER	83.80	84.40
46.75	46.50	SIEMENS	651.80	652.00	FOKKER	34.00	34.00
40.75	40.88	VW	375.50	377.40	GIST BROC.	32.50	32.50
57.63	57.38				HAGEMEYER	116.00	116.50
26.00	26.13				HEINEKEN	149.80	149.50
74.75	74.25	LONDON			HOOGOVENS	59.80	59.30
42.38	42.38				ING	48.40	48.40
37.63	37.88	FT-100 INDEX	2481	2508	KLM	30.30	30.20
18.00	17.88				KNP	54.40	54.70
90.50	90.50	ARGYLL	2.92	2.91	NEDLLOYD	58.10	58.20
100.75	100.50	BARCLAYS BANK	4.38	4.42	PHILIPS	30.20	30.60
[illegible]	22.88	BASS	9.18	9.25	ROBECO	101.40	101.80
[illegible]	117.50	BRITISH STEEL	1.26	1.25	ROLINCO	101.30	102.00
[illegible]	90.25	BRITISH TEL.	3.65	3.71	RORENTO	66.60	66.60
63.50	64.13	BTR	3.82	3.82	RODAMCO	54.20	54.50
[illegible]	107.88	CADBURY	3.75	3.83	ROYAL DUTCH	157.80	158.90
[illegible]	57.00	CABLE & WIRE	5.53	5.79	UNILEVER	163.00	163.20
[illegible]	66.25	GRAND MET	7.48	7.54	VMF STORK	46.90	46.80
[illegible]	64.38	MARKS & SPENCER	2.84	2.97	VOC	46.30	45.40
37.50	37.38	MIDLAND	5.26	5.36	VNU	75.60	75.10
44.50	44.38	TATE & LYLE	3.76	3.76	WESSANEN	82.20	82.40
23.00	23.00						
30.75	31.00						
		TOKYO					
[illegible]	371.50				TORONTO		
		NIKKEI DOW IND.	22608	23121			
4.69	4.70				TSE 300	3482.3	3504.2
		BRIDGESTONE	1030	1080			
[illegible]	21.37	CANON	1540	1620	ALCAN	20.50	20.25
		DAI ICHI KANGYO	2040	2130	BELL	42.25	42.88
[illegible]	130.50	DAIWA SEC.	1130	1130	BANK OF NS	16.38	16.75
		HITACHI	1170	1190	CDN.PAC.	[illegible]	20.00
[illegible]	1.61	HONDA MOT.	1500	1520	INASCO	30.25	30.00
		JAPAN AIRLINES	1080	1140	LAIDLAW	11.50	12.00
1.63	1.62	NEC	1480	1520	MOORE	30.75	30.38
		NOMURA SEC.	1660	1720	NORANDA	19.63	19.50
2.04	2.08	NIPPON STEEL	415	416	PLACER DOME	13.00	14.00
[illegible]	113.20	MAZDA	585	600	POWER CORP.	16.38	16.25
[illegible]	87.15	SONY	6410	6510	ROYAL BANK	24.38	24.63

HET WEER

VERWACHTING geldig tot morgenmiddag

...ddag en vanavond licht tot half bewolkt en ... In de komende nacht en morgenochtend ... een plaatselijke bui.
...e tot vrij krachtige, overdag af en toe vrij ...tige tot mogelijk harde, oostelijke wind ...n twaalf en dertig knopen).

OVERZICHT:
... invloed van een hoge drukgebied in de ... luchtlagen zal vandaag de ontwikkeling van ...wolken onderdrukt worden. In de komende 24 ... echter [illegible] ... aangevoerd in de onderste [illegible]. Als ... hiervan kan morgen een plaatselijke bui tot ...kkeling komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 A.T. — Afgelopen 24 uur

...tion	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
...aba	zwaar bewolkt	31	26	sp
...aire	half bewolkt	32	26	0.0
...çao	licht bewolkt	32	26	sp
...aarten	licht bewolkt	33	29	0.0
...terdam	licht bewolkt	31	16	0.0
...on	licht bewolkt	29	19	0.0
...cas	zwaar bewolkt	29	21	0.0
...ago	half bewolkt	29	19	0.0
...roit	licht bewolkt	30	19	0.0

Discontoverhoging Bundesbank blijft uit

Dollar weer in opmars

AMSTERDAM — Vandaag waren de grote Europese beurzen in afwachting van de resultaten van de bijeenkomst van de Duitse Bundesbank, waarin bepaald zou worden of het disconto al of niet verhoogd zou worden. Tot grote opluchting van de handel werd in de loop van vanmiddag bekend gemaakt, dat zo'n verhoging er de eerst komende vijf weken niet in zit. De koers van de dollar reageerde op deze mededeling ook positief en sloot in Amsterdam twee cent hoger dan gisteren op f.2,06.

Bij de internationals op het Beursplein was het vooral Heineken dat, gesteund door het fraaie zomerweer van de afgelopen week, weer terrein wist terug te winnen. Dit drankenfonds sloot de dag f.1,20 hoger op f.150,70.

Verdere koersverschuivingen bij de internationale vielen er vooralsnog niet te signaleren, met uitzondering van DSM, dat één gulden hoger noteerde op f.116,40. Hoogovens, dat de afgelopen dagen uit de gratie heeft gelegen, boekte vandaag een vooruitgang van twee dubbeltjes op f.59.40. Kantoorleverancier OCE-Van der Grinten blijft profiteren van de goede halfjaarcijfers en boekte vandaag een winst van f.1,40. Met een koers van f.54,60 blijft het advies: houden.

Grote verliezer op de lokale beurs was AOT. De slechte resultaten over het tweede kwartaal van dit jaar drukten de koers van het effectenkantoor met maar liefst drie gulden tot f.12,50. Getronics won één gulden op f.31,-, terwijl Tulip een dubbeltje liet liggen op f.27.10.

Op de parallelmarkt werd nauwelijks gehandeld. Het enige fonds waar vandaag muziek in zat, was Free Record Shop, die met twee kwartjes winst op f.32,50 kwam.

Geprofiteerd van koersstijgingen en rente-ontspanning

Robeco-groep: in eerste jaarhelft goed geboerd

ROTTERDAM - De internationale beleggingsfondsen van de Robeco groep hebben in de eerste helft van 1991 "aantrekkelijke" beleggingsresultaten laten zien, zo schrijft de groep woensdag in een persbericht.

Volgens de groep hebben de fondsen goed weten te profiteren van de koersstijgingen op de aandelenbeurzen, van de rente-ontspanning en van de waardestijging van de belangrijke valuta's ten opzichte van de gulden.

Robeco behaalde over de eerste zes maanden van dit jaar een totaal beleggingsresultaat van 19,5 procent en Rolinco een resultaat van 26,3 procent. Beide aandelenfondsen hebben hiermee de negatieve resultaten van 1990 grotendeels goedgemaakt. Het vermogen van Robeco nam met Nf 1,2 miljard toe van Nf 9,4 miljard tot Nf 10,6 miljard. Het vermogen van Rolinco steeg van Nf 4,8 miljard tot Nf 5,8 miljard. De koers van het obligatiefonds Rorento steeg in het eerste halfjaar met 10,0 procent. Het vermogen van Rorento steeg van Nf 5,0 miljard tot Nf 5,2 miljard. Bij deze drie fondsen was sprake van terugkoop van aandelen.

Ook de drie strategische portefeuilles van de Robeco groep wisten te profiteren van de verbetering van het beleggingsklimaat. Het beleggingsresultaat van de portefeuille Groen (laag risico) bedroeg 5,1 procent, van de portefeuille Blauw (gematigd risico) 5,4 procent en van de portefeuille Geel (bewust risico) 9,2 procent. Deze resultaten zijn voor aandeelhouders belastingvrij. Het totaal beheerd vermogen van de strategische portefeuilles bleef met Nf 380 miljoen nagenoeg onveranderd.

De vastrentende fondsen Florente fund en Divirente fund konden goed gebruik maken van de rente-ontspanning in de eerste helft van dit jaar. De koers van Florente fund steeg van Nf 104,80 tot Nf 109,10, wat een beleggingsresultaat betekende van 4,1 procent. Dit resultaat is voor aandeelhouders belastingvrij. De koers van Divirente fund steeg in die periode met 5,5 procent van Nf 47,20 tot Nf 49,80. Divirente keert de inkomsten in de vorm van dividend uit, waarover belasting dient te worden betaald.

Het vermogen van Florente Fund steeg, mede door plaatsing van nieuwe aandelen, in de eerste zes maanden met ruim 26 procent.

Op Latijns Amerika en Caribean

United Airlines wil Pan Am-lijnen kopen

CHICAGO - De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij United Airlines wil van de noodlijdende concurrent Pan Am de routes overnemen op Zuid-Amerika, het Caribisch gebied en Mexico, zo heeft United woensdag meegedeeld. Pan Am, ooit de grootste luchtvaartmaatschappij in de Verenigde Staten, verkeert sinds januari in surseance van betaling.

Nadat vergeefs was gezocht naar een fusiepartner heeft de maatschappij laten weten bereid te zijn belangen afzonderlijk te verkopen. United is ook geïnteresseerd in bepaalde Transatlantische routes van Pan Am, waaronder de dienst New York-Parijs, en wil verder 21 Airbus-vliegtuigen overnemen. De maatschappij heeft toegezegd "te overwegen" werkgelegenheid te bieden aan zesduizend van de 22.000 werknemers van Pan Am.

Delta Air Lines bracht eerder deze maand een bod uit op de Transatlantische routes van Pan Am, de activiteiten in Frankfurt, de Pan Am shuttle (een pendeldienst aan de Amerikaanse oostkust) en 45 vliegtuigen. Ook Delta is bereid zesduizend werknemers van Pan Am in dienst te nemen.

"Zij heeft de dappere strijd gestreden"

Na een moedig gedragen lijden is op woensdag 10 juli 1991 op 47-jarige leeftijd vredig ingeslapen onze zorgzame dochter en zus, geliefde tante en attentvolle schoonzus

Everharda Mildred Cabenda
beter bekend als EVIE

Haar onverstoorbare glimlach zal ons altijd bijblijven.
Rust zacht, lieve Evie:
Mama
Norma en kinderen
Regie
Helen-Kenny en kinderen
Ramon en Ina
Orsy en familie
Nelis en familie
Jules en familie
Steve en familie
Oom Jean en Ia

Gelegenheid tot condoleren in de Protestantse Kerk te Oranjestad op zaterdag 13 juli 1991 vanaf 14 uur, Kerkdienst aanvang 16 uur.
Gelieve geen bloemen - kransen, maar een donatie aan de Y.M.C.A.
Geen rouwbeklag aan huis.
Aruba, 10 juli 1991.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 11 JULI 1991 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.53	1.55	1.57
PND STERLING	2.82	2.875	2.935
NED GLD	86.63	87.35	88.15
ZW FRANCS	112.86	113.58	114.38
FR FRANCS	27.68	28.78	29.48
DUITSE MARK	97.69	98.41	99.21
IT LIRE	1.00	1.30	1.36
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	128.26	129.12	129.92
ECU	-.-	202.65	203.45

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 11 JULI 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Princes Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 682344, 682412 en 682947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fenau (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur; Na 17.00 uur bereikbaar: zuster E. Alberto, tel.: 374949.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Goeieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064, pageboy 027-053 b.g.g. 691838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691836; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 646277/646367; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/16.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZOR-

GING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672898.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Muizenberg, Muizenberg z/n, tel.: 692390/692391.
Punda
Carlo, Winkelcentrum Promenade, tel.: 76155/76889.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.00 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 686544):
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op weekdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

EG-plan: minder landbouw-uitgaven

STRAATSBURG - De EG kan in 1997 zo'n 6,7 miljard gulden besparen op haar landbouwuitgaven als de twaalf regeringen akkoord gaan met de voorstellen van Landbouwcommissaris Ray MacSharry voor een andere opzet van de Europese landbouwpolitiek, waar de EG-commissie zich in Straatsburg achter heeft geschaard. Het plan van MacSharry voorziet in drastische productiebeperkingen en forse prijsverlagingen in ruil voor inkomenscompensaties vanaf 1993.

TE HUUR AANGEBODEN
voor vakantie
of permanent
GEMEUBIEERD HUISJE
1 slaapkamer
Goede buurt
Tel.: 691766

HUIS TE HUUR
op Toni Koenchi
3 slaapkamers
per 1 augustus
1 jaar vooruitbetaling
Tel.: 615412

TE HUUR GEVRAAGD

Gehuwd U.N.D.P. expert zoekt op korte termijn en liefst in een rustige buurt een

ONGEMEUBILEERD HUIS TE HUUR

Huurperiode 1 jaar met de mogelijkheid tot verlenging met nog één jaar.
Bij voorkeur 3 slaapkamers annex garage.
Prijs: ± Fl. 1.200,- p.m.
Tel.: 612174 of 611394 gedurende kantooruren.
Tel.: 625200 kamer 225 na 6 uur.

ABN TRUST

VRAAGT TE HUUR

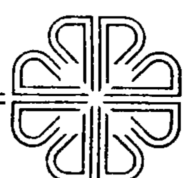
voor een periode van één jaar een centraal gelegen, ruime

DIRECTIEWONING

Tenminste 3 slaapkamers en 2 badkamers. Huurprijs nader overeen te komen.

Evt. aanbiedingen: **Tel. 613755, tst. 64.**

ABN Trustcompany (Curaçao) N.V.
Pietermaai 15, P.O. Box 224, Curaçao.



'N GOEDE OUDE GEWOONTE IS IN ERE HERSTELD.



Zoals vanouds, iedere dag van de week Happy Hour, minstens twee uur lang Happy Hour drankjes.

MAANDAG t/m DONDERDAG, en op ZATERDAG
6:00 - 8:00 pm Happy Hour. Twee heerlijk lange uren cocktails, mix drinks, long drinks, punches; alle drankjes de speciale Happy Hour-prijs!

VRIJDAG
7:00 - 10:00 pm "The Ecstatic Hours". Drie(!) uur lang Happy Hour, een prima begin van het weekend.

ZONDAG
12:00 - 4:00 pm Happy Hour op het terras.
6:00 - 7:00 pm "Take it Easy" Happy Hour.
Sluit het weekend in een aangename sfeer.

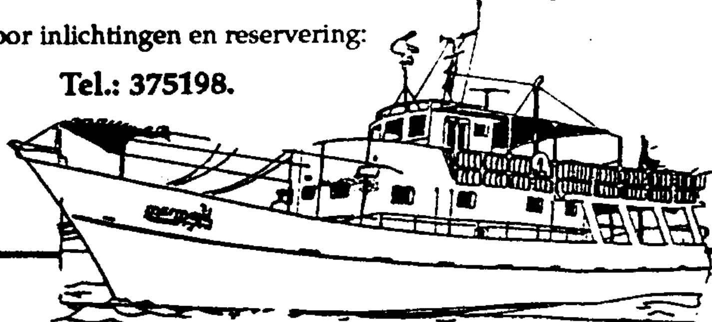
Iedere Happy Hour is een ideale afsluiting van de dag, een gezellig begin van de avond.

Princess Beach
RESORT & CASINO

FOR INFORMATION: TEL. 5999 614944, FAX 5999 614131.



a.s. vrijdag 12 juli
SUNSET-HARBOUR TRIP
vertrek vanuit het Spaanse Water om 5 uur (duur v.d. trip ± 3 uur)
Zondag 14 juli
DAGTRIP KLEIN CURAÇAO
Voor inlichtingen en reservering:
Tel.: 375198.



Biedt zich aan in de administratieve sektor:
SERIEUZE ERVAREN VROUWELIJKE KRACHT
voor kantoorwerkzaamheden
Basiskennis: boekhouden, data recorder operation programmeuse RPGII + Word Perfect 5.0
Verdere inlichtingen: tel. 78043
tussem 8 en 12 uur

KANTOORRUIMTE TE HUUR GEVRAAGD IN PUNDA
± 50 tot 100 m²



Pietermaai 6A
P.O. Box 6061
Tel: (599-9) 656225
Fax: (599-9) 656721

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- **Zondag 14 juli, 1991 van 9.00 uur a.m. - 15.00 uur p.m.**
- **Mgr. Kieckensweg.**

- **Woensdag 17 juli, 1991 van 9.00 uur a.m. - 16.00 uur p.m.**
- **Soemboe, Dokterstuin, Ascencion, Landhuis Ascencion, Barber, Volkswoningen Barber.**



TE HUUR
VILLA TE JAN THIEL
4 slaapkamers, 2 badkamers -
± 1500 m² tuin
Voor 3 jaar / 1850,-per maand /
2 maanden borg
Bedrijven voorrang tel. 612872
(Kantooruren vrijdag)

WIE WAT BEWAART, HEEFT WAAT!



GEVRAAGD:
Zelfstandig Nederlandssprekende
HULP
voor 3 ochtenden.
Omgeving Saliña.
Tel.: 612774

FOR RENT
SMALL APARTMENT
for one person
incl. gas, hydro, water, airco.
fl. 550,-.
Tel.: 612-765

GEVRAAGD
OPPASHUIS
22 dec. '91 - 15 jan. '92
Informatie:
T. Evertsen
Tel.: 373460

TE KOOP:
Mitsubishi Galant - bouwjaar 1990
Mitsubishi Lancer - bouwjaar 1988
Datsun Nissan Sunny - bouwjaar 1989
Honda - bouwjaar 1989
Volkswagen Gol - bouwjaar 1988
Telefoon: 370526

Kapsalon Yves Rocher
zoekt een
KAPSTER
Gelieve persoonlijk langs te komen op 12 juli om 10.00 uur 's morgens Hanchi Snoa # 7, (Punda).
Zonder ervaring onnodig te solliciteren.

Neto Sales
Car Rental
redelijke prijzen
tel.:
378790
AUTO RENTALS

Per 1 oktober
TE HUUR GEVRAAGD:
Gemeubileerd
HUIS
Min. 2 slaapkamers
Max.: NAfl. 1000,- p.m.
Tel.: 693075

GOED NIEUWS
Bel: 689590

"Op weg naar het licht"
Radio Corsou FM 101.1 Mhz
elke maandagavond om half 9
Dagsluitingen om 19.00 uur na het nieuws op Radio Victoria 960 khz AM.

Dr. SOLIANA
AFWEZIG
van 11 juli t/m 29 juli 1991
Waarnemers:
Dr. Simons, Poli Advent Ziekenhuis, tel.: 370611
Dr. Ferwerda, Ceresstraat 16, tel.: 6155
Dr. Rosales, Spreekkamer Brievengat, tel.: 377244.

JOUBERT REALTY
Emancipatie blvd. 25
tel.: (5999) 376244
fax.: (5999) 376438
TE KOOP AANGEBODEN
TERREIN TE MATANCIA,
GROOT 965 M²
PRIJS; NAF. 82,50, — / m²

SALAS
Lezen betekent Ontspanning.
Fokkerweg-Zuikertuintje-Corriweg

WOONHUIS TE HUUR GEVRAAGD



Pietermaai 6A
P.O. Box 6061
Tel: (599-9) 656225
Fax: (599-9) 656721



Restaurant *Seaview*
Kom en geniet van ons
SPECIALE MENU
Ossehaas
Vis
Garnalen
Salade, Franse frietjes of rijst.
Dit alles voor **slechts: fl. 15.75.**
Waterfortboogjes.

BOTICA MAMPURITO
Sta. Rosaweg 329
Tel.: 674475

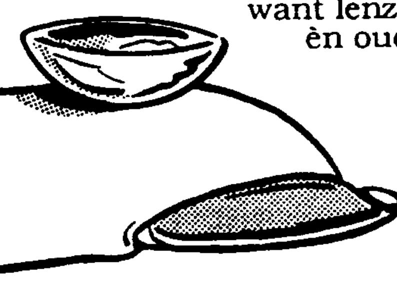
Uw **Botica** met een **groot assortiment cosmetica-producten, shampoo's, colognes, talkpoeders, etc. etc.** van de **beste merken.**

Vlotte afhandeling van Uw recepten

Kom even langs in onze gunstig gelegen botica.
U bent van harte welkom!

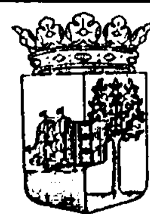
Wij hebben de juiste lens voor U!

Te oud of te jong voor lenzen? Dat fabeltje moet de wereld uit want lenzen zijn de meest ideale oogcorrectie voor jong én oud. Bel ons vandaag nog voor meer informatie.





Heeft kijk op ogen
Contactlenscentrum van Bochove, Arikoweg 18A. Tel.: 626100



HET EILANDGEBIED CURACAO
7 1/8% LENING 1991 PER 1992

Bedrag	open bedrag
Koers	de koers wordt na de laatste dag van inschrijving op 22 juli 1991 vastgesteld volgens het tendersysteem
Rente	7 1/8% per jaar, per 24 juli 1991
Aflossing	op 24 juli 1992 wordt het uitstaande bedrag van de lening a pari aflosbaar gesteld.
Inschrijving	vanaf heden tot en met 22 juli a.s. tot 12.00 uur via lokale deviezenbanken
Storting	24 juli 1991
Leningsvoorwaarden	kosteloos verkrijgbaar bij lokale deviezenbanken.